

# PŘÍRUČKA

pro

proudnicový vůz



*typu 87*

## D O P I S Ř I D I Č I V O Z U T A T R A 8 7

Milý příteli,

zasedl jste za volant nejrychlejšího a nejsilnějšího československého vozu. Žádný jiný z československých vozů nedosáhne takové rychlosti, nedopraví Vás tak rychle k Vašemu cíli, nedá Vám takovou radost z rychlé a spolehlivé jízdy. Tatra 87 má proti jiným vozům mimořádné vlastnosti. Musíte ovšem právě proto tomuto vozu dobré rozuměti, znati co potřebuje, věděti, jak jej vésti a ovládati. Nezapomeňte nikdy, sedíte-li spokojeně za volantem Tatry 87 a vůz se bezpečně řídí krajinou, na tyto dobré rady:

1. Tatra 87 jede i při velké rychlosti tak klidně a spolehlivě, že rychlosť vozu vůbec necítíte. Jezdec vnímá rychlosť vozu, zejména vyšší, sotva ze dvou třetin. Místo 120 km/h máte dojem sotva 80 km/h. Dejte si pozor na tachometr, mějte jej před očima a nechte se uspokojením z prudké jízdy strhnout ke zbytečně nebezpečné rychlosti.
2. Sledujte rychlosť vozu, zejména, najíždíteli zatačku. Uberte včas před zatačkou plyn; jakmile do ní vjedete, přidejte, aby měla kola plný záběr, zasuňte po připadě i trojku, a točte zatačku již z počátku tak, abyste od poloviny (od jejího vrcholu) mohl volant měkce vracet.
3. Nezapomeňte, že náhlý náraz prudkého větru na rychle jedoucí vůz nesvědčí stabilitě vozu. Nejezděte maximální rychlosť, vyjíždíteli proti prudkému větru nebo vyraziteli ze závěří, třeba z lesa na planinu na velmi silný a prudký boční vítr.
4. Řízení Tatry 87 je velmi citlivé. Jde-li Vám vůz do strany, vyrovnejte proto jemnými pohyby volantu a vždycky volant hned po

výkyvu srovnejte. Tak se Vám vůz srovná do směru jízdy hned při prvném impulsu.

5. Ve městě, hlavně kde je mnoho překážek, jako elektrické pouliční dráhy atd., jedete-li čtvrtou rychlosť, musíte ji často měnit na třetí. Upozorňujeme, že u Tatry 87 není při čtvrté rychlosťi přímého záběru, nýbrž jeden převod čelními koly jako u třetí nebo druhé rychlosťi. Proto jedete při malé rychlosći na třetí rychlosť, při 60 km dělá motor teprve 2000 otáček, potom nemusíte rychlosť stále měnit.
6. Používejte pro mazání motoru oleje nejlepší kvality a tento po ujetí předepsaného počtu km (podle příručky) vyměňte za nový.
7. Podle teploty vzduchu regulujte klapky pro nassávaný vzduch karburátorem. V zimě nassává karburátor ohřátý vzduch z prostoru mezi válci, v létě musí karburátor nassávat neohřátý vzduch a proto musíte regulaci vzduchu patičným pootočením klapek upravit. Správná regulace má také vliv na tak zvané prskání karburátoru.
8. Chcete-li udržet život svého vozu co nejdéle, věnujte mu také pravidelně trochu času pro jeho udržování, jak doporučuje přiložené desatero o dobrém udržování vozu.

Je radost se na Tatru 87 podivat a ještě větší radost v ní jezdit. O tom je zbytečné ztráceti slova; nevíte-li to ještě, přesvědčí Vás jízda v tomto voze. Přejeme Vám do ní mnoho tisíc radostních a úspěšných kilometrů a vždycky rychlou a bezpečnou jízdu na silnici i v životě. A nikdy nezapomeňte, že také Tatra letí stále dál a připravuje neustále pro Vás a pro celý svět nová překvapení a nové úspěchy v automobilismu.

Vám oddaný přítel:



## O B S A H

	Strana		Strana
Dopis řidiči vozu TATRA 87 . . . . .	1	Karburátor . . . . .	19
Dobré udržování vozu vyžaduje . . . . .	3	Cistíč vzdachu . . . . .	19
Umístění čísel . . . . .	3	Zapalování . . . . .	21
Zlepšení . . . . .	4	Svíčky . . . . .	21
Služba zákazníkům . . . . .	4	Vedení paliva . . . . .	21
Záruka . . . . .	4	Ukazatel stavu paliva . . . . .	21
Technické údaje vozu . . . . .	6	Sítu paliva . . . . .	21
Příprava k jízdě . . . . .	6	Spouštěč . . . . .	21
Spuštění motoru . . . . .	6	Vymontování spouštěče . . . . .	23
Protočení motoru ruční klikou . . . . .	8	Spouštěč a osvětlení . . . . .	23
Zastavení motoru . . . . .	8	Baterie . . . . .	23
Zajištění nového motoru . . . . .	8	Osvětlovací dynamo . . . . .	23
Pokyny k obsluze . . . . .	8	Pojistky jednotlivých elektrických okruhů . . . . .	23
Pravidelné prohlídky . . . . .	8	Ø, dálkové a parkovací světlá . . . . .	23
Péče o blikování a polštárování . . . . .	9	Vypinač světla brzd . . . . .	23
Mytí vozu . . . . .	9	Světlomety . . . . .	23
Otvírání posuvné střechy . . . . .	9	Chlazení . . . . .	25
Pneumatiky . . . . .	9	Teploměr oleje . . . . .	25
Výměna kol . . . . .	9	Spojka . . . . .	25
Uschování vozu . . . . .	11	Zadní náprava . . . . .	25
Ústřední mazání . . . . .	11	Pneumatiky a sněhové řetězy . . . . .	26
Nádržka oleje ústředního mazání . . . . .	11	Pera zadní nápravy . . . . .	26
Mazání nábojů předních kol a ložiska spojky . . . . .	11	Převody . . . . .	26
Mazání vozu . . . . .	11	Výměna oleje v převodové skříně . . . . .	26
Provádění mazání . . . . .	11	Rizení . . . . .	27
Mazání elektrického zařízení a přístrojů . . . . .	14	Přední náprava . . . . .	28
Všeobecné pokyny . . . . .	14	Seřízení předních kol . . . . .	28
Popis vozu . . . . .	14	Tlumiče nárazů . . . . .	28
Motor . . . . .	14	Topení . . . . .	28
Mazání motoru . . . . .	14	Plán mazání . . . . .	30
Kompresor . . . . .	17	Brzdy . . . . .	31
Rozehráni motoru . . . . .	17	Velmi důležité . . . . .	31
Celková prohlídka motoru typu 87 . . . . .	17		

### Umístění čísel.

Výrobní číslo vozu a jméno výrobce jsou vyraženy na štítku, umístěném pod zadním krytem na pravém blatníku.

Číslo motoru jest zřetelně vyraženo na pravé části řetězové skříně.

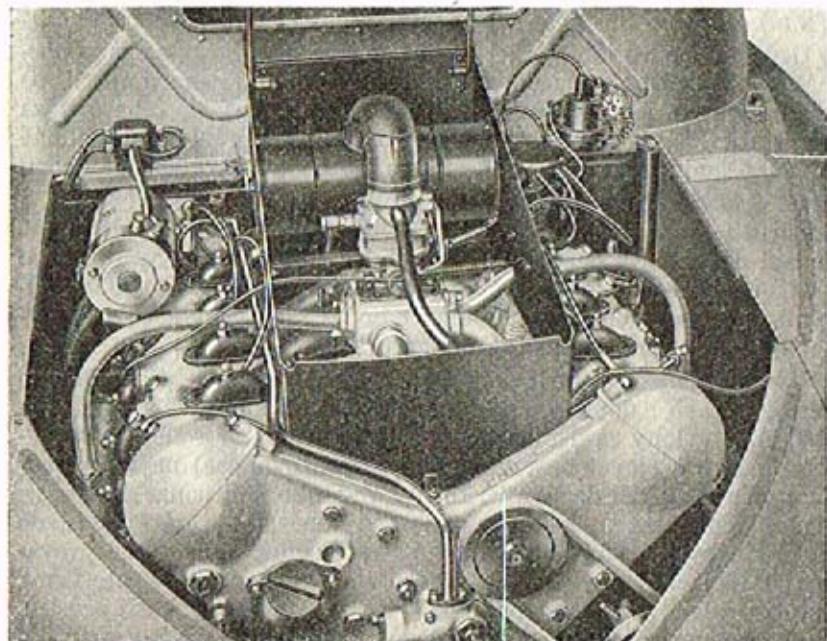
Tato čísla jsou důležitá pro vystavení evidenčního čísla, triptyku nebo karnetu. Udání těchto čísel požadujeme též při objednávkách náhradních součástí.

Čísla jsou opatřeny též součásti výstroje, jako rozdělovač, spoušť, dynamo, karburátor atd.

### Dobré udržování vozu vyžaduje:

1. Mazání motoru — olej doplnit, případně vyměnit.  
Mazání podvozku — centrální mazání, olej doplnit.  
Mazání podvozku — ruční mazání.
2. Ventily — seřídit.
3. Svíčky — vzdálenost elektrod kontrolovat.
4. Dynamo — řemen napnouti.
5. Akumulátor — destilovanou vodu doplnit, případně nabít.
6. Brzdy — seřídit, případně brzdrovou kapalinu doplnit.
7. Pneumatiky — tlak kontrolovat, matky kol dotáhnout.
8. Upevnovací šrouby per — dotáhnout.
9. Šrouby upevnění karoserie — dotáhnout.
10. Prohlidku — řízení, tlumiče nárazů, elektrického zařízení.

Podrobné údaje o udržování jsou uvedeny v popisu vozu.



výrobní číslo

### Zlepšení.

Vyhrazujeme si prováděti z'epšení a rekonstrukce na tomto typu, nezavazujeme se však nikterak prováděti je bezplatně na vozech již dodaných.

### Služba zákazníkům.

Každé zastoupení Tatra, po př. smluvní dílna postará se co nejlépe o Váš vůz proti obvyklému vyúčtování, nepřebíráme však žádné záruky za mechanické práce, provedené na voze mimo vlastní dílny TATRA.

### Záruka.

(Po dobu platnosti vlád. nař. ze dne 12. června 1936, č. 165 Sb. z. a n.)

U dodaného vozidla (též chassis), pokud jest ho používáno normálním způsobem, ručí dodávající firma prvemu jeho majiteli, po př. držiteli po dobu 9 měsíců ode dne převztí vozu (chassis) za nedostatky, které se vyskytnou na vozidle v důsledku prokazatelně vadného materiálu nebo vadné práce, avšak s výhradou, že budou splněny všechny další podmínky.

Záruka omezuje se podle volby dodávající firmy buď na pouhé dodání náhradních částí, které ji byly písemně oznámeny ihned po zjištění jako vadné, a které po obdržení a prozkoumání uznala vadnými, nebo na jejich opravu v dílnách dodávající firmy nebo v opravnách, které autorisovala k záručním pracím.

Výlohy spojené s dodávkou vozidla nebo vadného předmětu do dílen k opravě, s dopravou náhradních součástí k opravě a výlohy za obal, dále výlohy za demontáž a opětovnou montáž součástí, za vyslání montérů (jejich cestovní výlohy a pracovní čas) nejdou v žádném případě k tiži dodávající firmy. Výjimku činí pouze výdaje za vlastní demontáž a opětovnou montáž součásti, které spadají do záruky a byly uznaný dodavatelem jako vadné, pokud jsou prováděny v dílnách dodávající firmy nebo v opravnách, které tato firma autorisovala k záručním pracím, a to po dobu prvních tří měsíců, počínajíc dnem převzetí vozidla. Dodávající firma neuznává však ná-

roků na náhradu škod jakéhokoliv druhu, vzniklých v přímé nebo nepřímé souvislosti se zjištěnou závadou.

Majitel, po př. držitel vozidla není rovněž v žádném případě oprávněn zrušiti koupi vozidla nebo požadovati snížení jeho kupní ceny, domáhati se náhrady jakéhokoli druhu a pod. a vzdává se výslovně všech uvedených nároků.

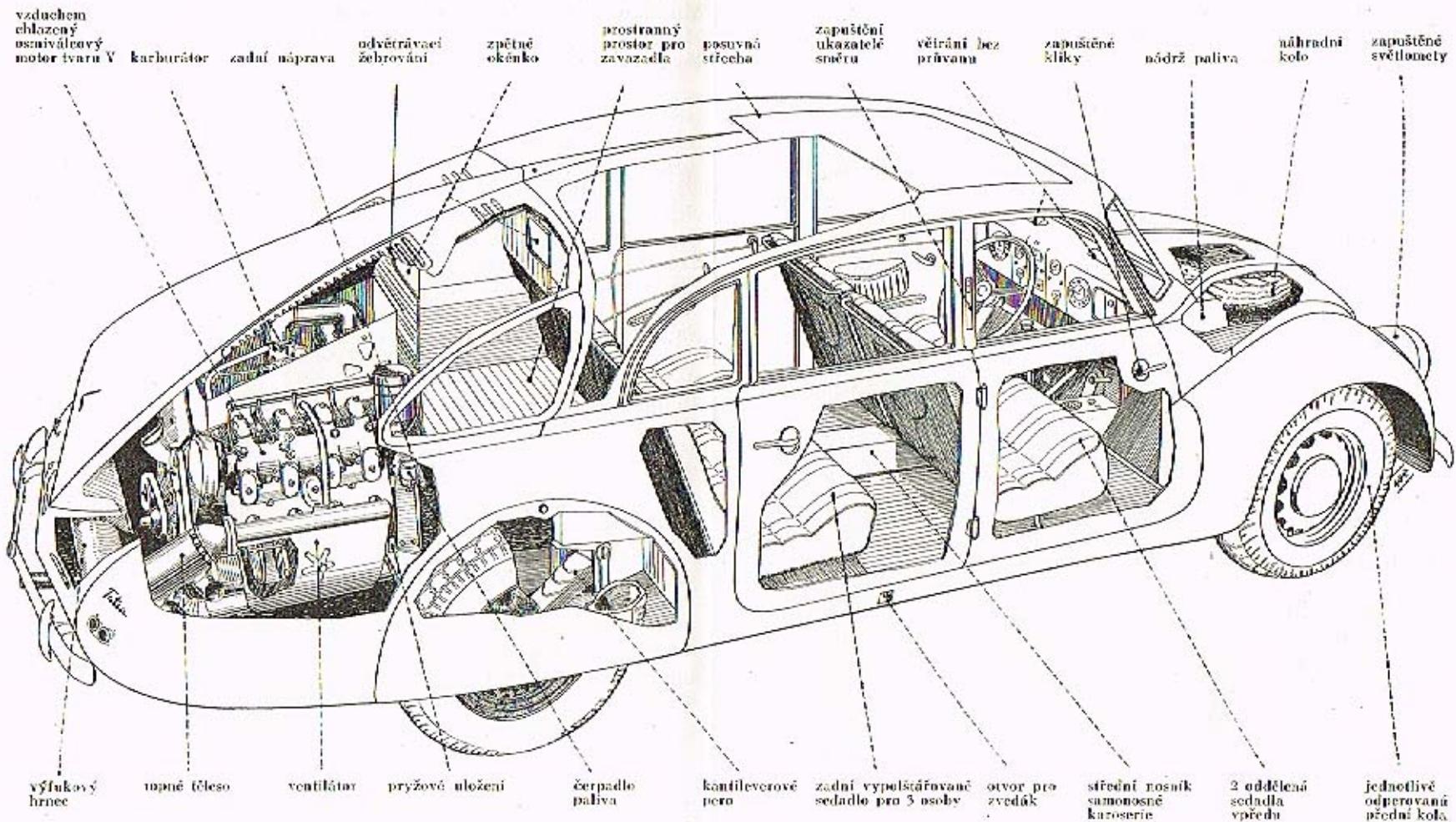
Jsou-li montéři vysláni k opravě vozidla mimo dílny dodávající firmy, nese majitel, po př. držitel vozidla nejen náklady, spojené s vysláním a prací montérů, ale i veškerou odpovědnost za škody, povstalé jak na vozidle, tak osobám, které v něm sedí, jakož i za škody třetích osob a věcí.

Ze záruky jsou vyloučeny veškeré předměty, které dodávající firma sama nevyrábí, jako na př.: elektrické zařízení (spouštěcí, zapalovací, osvětlovací, signální, akumulátorové baterie a pod.), měřicí přístroje, kuličková ložiska a pod., zpružiny, tlumiče, pneumatiky, skla, laky a pod., dále karoserie, pokud nebyly vyrobeny dodávající firmou, jakož i ztracené předměty a pod. Ve všech takových případech postoupí dodávající firma majiteli, po př. držiteli vozidla, ovšem bez jakékoli záruky se své strany, veškeré ji příslušející záruční nároky, které má proti svým dodavatelům.

Dodávající firma neručí za přirozené opotřebení vozidla nebo jeho jednotlivých částí a za škody a poškození, které vznikly nedostatkem péče o vozidlo, opominutím, nezkušeností nebo jinými sníženými schopnostmi řidiče, zanedbáním nepatrných vad nebo přetěžováním vozidla, i když toto není trvalé. Rovněž tak neprovádí dodávající firma v záruce bezplatně udržovací práce, spojené s používáním vozidla (na př. čištění vozidla a jeho součástí, stavění brzd, nabíjení akumulátorů, výměnu a doplňování mazacích a pohonných hmot a j.).

Nárok na záruku zaniká: bylo-li vozidlo havarováno; jestliže změny na vozidle nebo opravy vozidla a jednotlivých jeho částí byly provedeny mimo dílny dodávající firmy nebo dílny zástupeč a opraven, které dodávající firma autorisovala, anebo byla-li některá součást nebo část vozidla nahrazena součástí nebo částí, které nebyly dodány dodávající firmou.

Uznání záručního nároku a provedení bezplatné záruční opravy



nezakládá nároku na prodloužení záruční lhůty, jejíž celková doba 9 měsíců jest nepřekročitelná.

Majitel, po př. držitel vozidla není oprávněn v průběhu záruční lhůty ani při jejím dospívání ke konci požadovat bezplatnou prohlídku vozidla, nemůže-li udati konkrétních vad, a nemůže též požadovat od dodávající firmy, aby hledala vadu na vozidle.

Dodávající firma zasílá náhradní díly potřebné k výměně na dobirku; uzná-li reklamací za oprávněnou, připíše přijatou částku ve prospěch účtu zákazníkova.

Zástupci nemají práva rozhodovat o bezplatné náhradě.

Ukáže-li se při provádění prací, spojených s opravou v záruce, že bezpečnost jízdy a bezvadný provoz vyžadují dalších oprav nebo dodávky dalších součástek, které však dodávající firma na základě záruky není povinna dodat, má firma právo provést a zaúčtovat majiteli, po př. držiteli vozidla i bez jeho souhlasu takové další práce a dodávky.

Nahrazené vymontované součásti stávají se majetkem dodávající firmy.

### Technické údaje vozu.

Počet válců . . . . .	8
Vrtání a zdvih . . . . .	75/84 mm
Obsah válců . . . . .	2.96 l
Výkon . . . . .	75 ks
Normální spotřeba paliva . . . . .	12.2 l
Spotřeba oleje . . . . .	asi 0.25 l
Poměr převodů:	
1. rychlosť . . . . .	1 : 4.7
2. rychlosť . . . . .	1 : 2.95
3. rychlosť . . . . .	1 : 1.56
4. rychlosť . . . . .	1 : 1.04
Zpáteční rychlosť . . . . .	1 : 5.92
Převod v zadní nápravě . . . . .	1 : 3.15
Rozměry pneumatik . . . . .	6.50 × 16"
Obsah nádržky na palivo . . . . .	asi 55 l
z toho zásoba . . . . .	asi 10 l

Množství oleje v motoru . . . . .	asi 9 l
Množství oleje v převodech a zadní nápravě . . . . .	asi 5 l
Množství oleje v nádrži kapalinové brzdy . . . . .	asi ½ l
Množství oleje v nádrži ústředního mazání . . . . .	asi ½ l

### Rozměry vozu:

Rozchod kol vpředu a vzadu . . . . .	1250 mm
Rozvor . . . . .	2850 mm
Největší délka . . . . .	asi 4740 mm
Největší šířka . . . . .	asi 1670 mm
Největší výška . . . . .	asi 1500 mm
Světlá výška nad zemí (při normál. zatížení) . . . . .	asi 230 mm
Vlastní váha vozu . . . . .	1370 kg
Nahuštění pneumatik vpředu . . . . .	1.5 atm.
Nahuštění pneumatik vzadu . . . . .	2.5 až 2.8 atm.
Největší rychlosť trvalá . . . . .	asi 135 km/h
Největší rychlosť přechodná . . . . .	150—160 km/h
Stoupavost (při normálním zatížení) . . . . .	max. 35%

### Příprava k jízdě.

Před jízdou nutno se přesvědčit povytažením měřicí tyčinky, zda je v nádrži dostatek paliva a v motoru dostatek oleje.

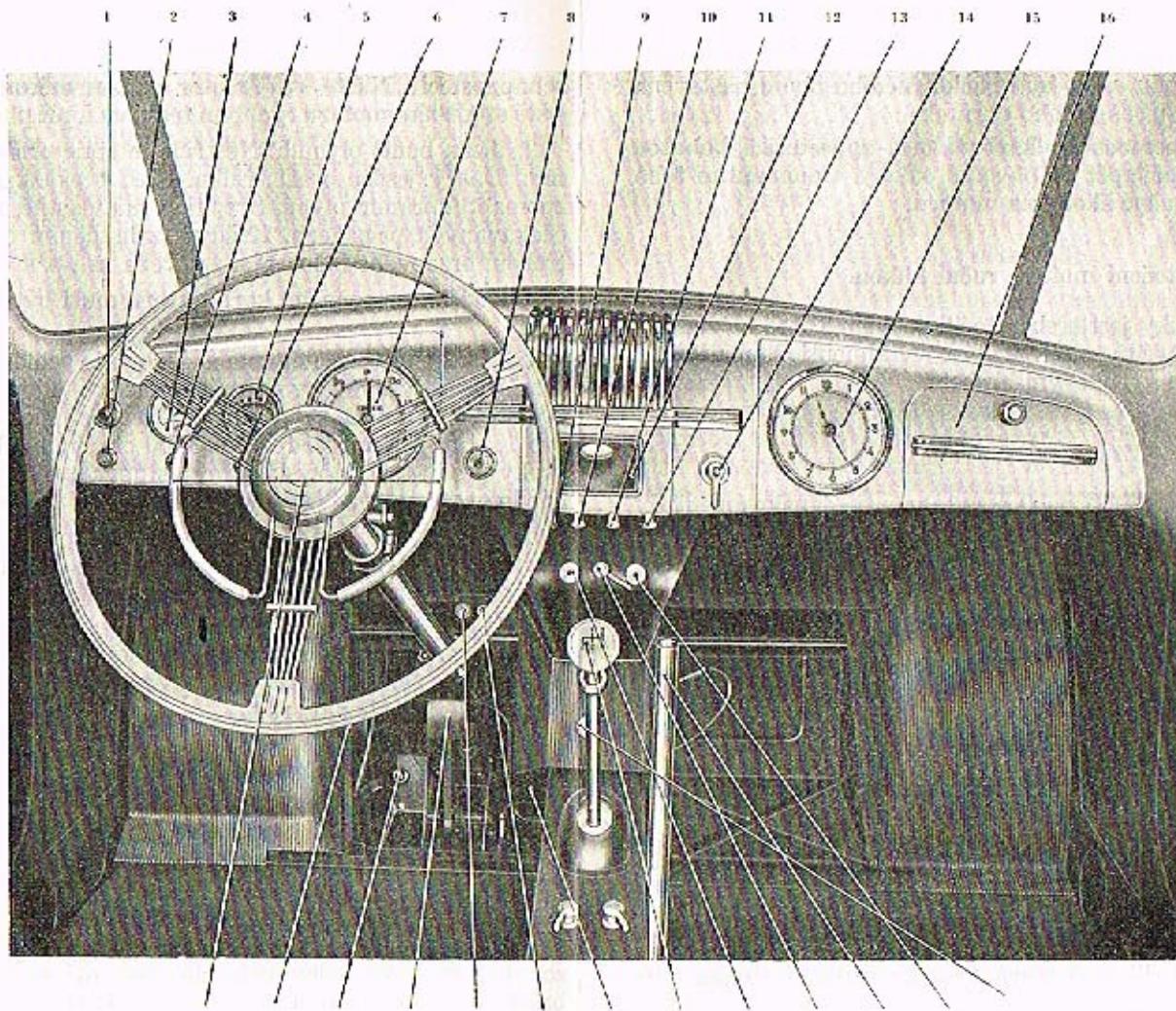
Dále, zda je dostatek oleje v nádrži kapalinové brzdy a v nádrži ústředního mazání.

Velmi důležité je mít správně nahuštěné pneumatiky. Potom přezkoušejte co nejpřelivěji veškerá světelná a signalační zařízení, jakž i brzdy a řízení.

Nezapomeňte pak na všechny doklady, potřebné k jízdě.

### Spuštění motoru.

Rychlostní páku postavit na volný chod. Zapojit zapalování. Knoflík pomocného karburátoru úplně vytáhnouti. (Nutné jen při chladném počasí.) Tlačítko spouštěče na přístrojové desce přitlačiti, a jakmile motor naskočí, ihned uvolnit.



1. Zapínací skřinka.  
 2. Součítcej knoflík.  
 3. Měřit benzínu.  
 4. Kontrolní lampa dynamu.  
 5. Teplohmér oleje.  
 6. Kontrolní lampa oleje.  
 7. Rychloměr.  
 8. Zapalovač.

9. Vypínač houkačky.  
 10. Vypínač stírače skla.  
 11. Vypínač středního reflektoru.  
 12. Popelníček.  
 13. Vypínač osvětlování armatur.  
 14. Vypínač ukazatele směru.  
 15. Hodiny.

16. kasejová skřinka.  
 17. Tlačítka houkačky.  
 18. Pedál spojky.  
 19. Přepínač světel.  
 20. Pedál nožní brzdy.  
 21. Uzávěr rezervy paliva.  
 22. Hlavní usuváč paliva.

23. Pedál plynu.  
 24. Štadlovská páka.  
 25. Depart.  
 26. Páka pro ruční plyn.  
 27. Páka ruční brzdy.  
 28. Klapka pro větrání.  
 29. Pedál řízeného mazání.

Je-li již motor v chodu, musí být páčka ručního plynu nastavena tak, aby motor neměl příliš mnoho obrátek.

Vytažený knoflík pomocného karburátoru, způsobující bohatou směs, se nejdříve zatlačí zpět do původní polohy. Opominutím toho můžete si způsobit značné škody na motoru.

### Protočení motoru ruční klikou.

K nasazení ruční kliky jest třeba otočiti znakem Tatra na zadním nárazníku, potom otevřiti zadní kryt a vytáhnouti šoupátko na ochranném plechu nad výfukovým hrncem.

### Zastavení motoru.

Klíček zapalování postaviti na 0 a vytáhnouti. Zapalování nikdy nenechatí zapnuté, stojí-li motor; vybijí se tím totiž baterie a další spouštění je tím ztíženo.

### Zajíždění nového motoru.

Motor se již v továrně pečlivě zajíždí, doporučuje se však zvláště prvních 2000—3000 km vůz se zvýšenou opatrností zajížděti, aby se ušetřil motor. Především je důležité nepřiváděti nikdy chladný motor ihned do rychlého tempa. Doporučujeme, dokud je motor zaplombován, nejezditi větší rychlostí než 70—80 km/h při zasunuté 4. rychlosti.

Šetření nového motoru při zajíždění se mnohonásobně vyplatí.

### Pokyny k obsluze.

Správné ježdění a pečlivé ošetřování vozu snižují výlohy za udržování.

1. Rozjížděti se vždy jen na 1. nebo 2. rychlost při docela malých otáčkách motoru a pokud možno bezhlucně. Přílišné zrychlení běhu motoru, jakož i rozjíždění se při vysokých otáčkách jest nejen škodlivé, ale i nehezké a dává jezdci špatné vysvědčení o jeho řidičských

schopnostech. Ničete svůj motor velkou měrou, rozjížděte-li se při ještě studeném motoru rychlým tempem a při plném zatížení motoru.

2. Jízda budiž plynulá. Nestřidejte stále přidávání plynu s brzděním. Dobrý jezdec brzdí zřídka. Před překážkami nutno vždy včas zpomaliti ubráním plynu. Brzdili se má vlastně pouze v nutných a neočekávaných případech. Každým zabrzděním totiž se zvyšuje spotřeba brzdového obložení a spotřeba paliva k opětovnému rozejetí.

3. Knoflík pomocného karburátoru musí být za jízdy stále zatlačen.

4. I zkušený jezdec má stále sledovati rychlosť vozu na rychloměru. Červené rysky na rychloměru označují nejvyšší připustnou stálou rychlosť pro ten který stupeň zařazené rychlosťi, a to: jedna ryska pro 1. stupeň, jemuž odpovídá 3500 obr./min., dvě rysky pro 2., tři rysky pro 3. a čtyři rysky pro 4. stupeň rychlostních převodů. Přechodně se tyto rychlosťi mohou na krátkou dobu překročiti.

5. Veškerým signálním zařízením na přístrojové desce, zvláště kontrolní žárovce olejového mazání a dálkovému teploměru oleje, nutno věnovati za jízdy stálou pozornost.

6. Při dlouhých sjezdech možno přejížděním nižší rychlosťi použiti motoru jako pomocné brzdy. Stará řidičská zkušenosť praví: „Při jízdě s kopce používej téhož rychlostního stupně, kterého bys potřeboval k jízdě nahor.“

7. Nenechávejte nikdy běžeti motor v uzavřené garáži, protože výfukové plyny obsahují životu nebezpečný jed, způsobující okamžité bezvědomí.

### Pravidelné prohlidky.

Kromě čištění, mazání vozu, prohlidky pneumatik atd. nemá řidič prováděti na voze žádné zvláštní práce, není-li sám odborníkem. Pozoruje-li na voze neobvyklou hlučnost, má co nejdříve v zájmu zábranění větším škodám dátí zjistiti odborníkem její původ.

Pravidelně nutno prohlížeti stav oleje v motoru a převodech. Kontrolní tyčinka má na sobě dvě rysky — horní jest hranicí pro největší a dolní pro nejmenší připustné množství oleje v motoru. Nepreplňujte nad stanovenou hranici!

## Péče o lakování a polštářování.

Látky kartáčujte jen po délce vlákna. Pečlivé ošetřování polštářování je základním předpokladem dlouhé jeho životnosti. Čistěte jen pokud možno kartáčováním. Doporučuje se čistit občas vyssačem prachu. Kožené polštářování čistí se nejlépe houbou, namočenou v rozloku vody a sedlářského mýdla, načež se polštářování opláchně čistou vodou.

## Mytí vozu.

Každý jak potřebuje čas k dokonalému ztvrdnutí. Chraňte vůz zvláště v prvních měsících před sluncem. Zaprášenou karoserii neutřejte nikdy suchým hadrem, nýbrž použijte vždy hodně vody. V prvních měsících myjte vůz zvlášť opatrně a stříkejte jej studenou čistou a měkkou vodou. Horké vody vůbec nepoužívejte. Za žádných okolností nenechávejte nový nebo nově lakován vůz přes noc zablacený. Lakované plochy nečistěte nikdy točivými pchyby, nýbrž nejlépe přímými, stejnometrými tahy. Zahřátý kryt motoru pokud možno nečistěte, neboť voda na zahřátých plochách rychle usychá, čímž lakování ztrácí barvu a lesk. K čištění oken pro výhled dozadu lze zasazenou dvojitou stěnu za prostorem pro zavazadla podle potřeby sklopiti uvolněním křídlových matic a zvednutím z klínků. Vyjmě-li se dvojitá stěna úplně, musí být elektrický kabel vypnut. Pozor na zapalovací cívku!

Otevření uzávěru předního i zadního krytu provede se tak, že rukojeť povytáhneme, pak ji otočíme proti směru hodinových ručiček asi o  $90^\circ$ , až učítme uvolnění zarážky. Pak se kryt zvedne.

Uzavření děje se tímtéž způsobem, ovšem opačným postupem. Na dokonalé a pevné uzavření krytů, zvláště předního, vždy dbejte.

Všeobecně jest ošetřování i péče o karoserii, lakování a polštářování pro majitele, který chce svůj vůz mít v pořádku a dobrém stavu, samozřejmě a není třeba toto thema ještě dále rozváděti.

## Otvírání posuvné střechy.

Rukojet výstředníkového závěru nutno pootočit asi o  $90^\circ$  doprava a střechu otevřít do žádané polohy. Pootočením tohoto závěru zpět lze střechu v každé poloze upevnit. Je-li třeba posouvací střechu

vymontovati, nutno ze zcela uvolnit čtyři upevňovací šrouby na obou koncích výstředníkového závěru a posunouti oboustranné zámkové čelisti z prostřed vozu směrem ven do vedoucího kanálku posuvné střechy, načež lze střechu nepatrným nadzvednutím vyjmouti. Ne používejte násilí!

## Pneumatiky.

Pneumatiky mají být nahuštěny vpředu na 1.5 a vzadu na 2.2 až 2.5 atm. Zkoušejte jen spolehlivým tlakoměrem!

Správnost tlaku v pneumatikách má být přezkoušena častěji. Za horkého počasí se tlak nesnižuje.

Při málo nahuštěných pneumatikách zvětšuje se tření mezi duší a pláštěm, pneumatiky se zahřívají a rychle opotřebují. Při píchnutí ihned zastavte pokud možno bez brzdění a postižené kolo vyměňte, protože i krátká jízda s prázdnou duší ničí jak pneumatiku, tak i ráfek.

Plynulá jízda a jemné brzdění jsou předpokladem dlouhé trvanlivosti pneumatik.

Při používání sněhových řetězů nutno tyto připevniti na obou stranách a doporučuje se používat jich pouze v nevyhnutelných případech. Před jízdou se sněhovými řetězy sejměte kryty zadních kol na karoserii a jedte bez nich.

## Výměna kol.

Nejprve utáhnout rádně ruční brzdu a zasunout některou rychlost.

Na obou stranách karoserie jsou otvory k nasazení zvedáku. Čep zvedáku se zasune až na doraz do příslušného otvoru v karoserii a zvedák sám se též až na doraz postavíškmo. Jest velmi důležité používat k zvedání vozu těchto otvorů, protože by se jinak karoserie lehká promáčkla. Použitím tohoto zvedáku zvedá se vždy celá strana vozu a lze přední nebo zadní kolo podle potřeby snadno sejmouti.

Zvedák se vytočí jen tolik, aby nová nahuštěná pneumatika měla dostatek místa.

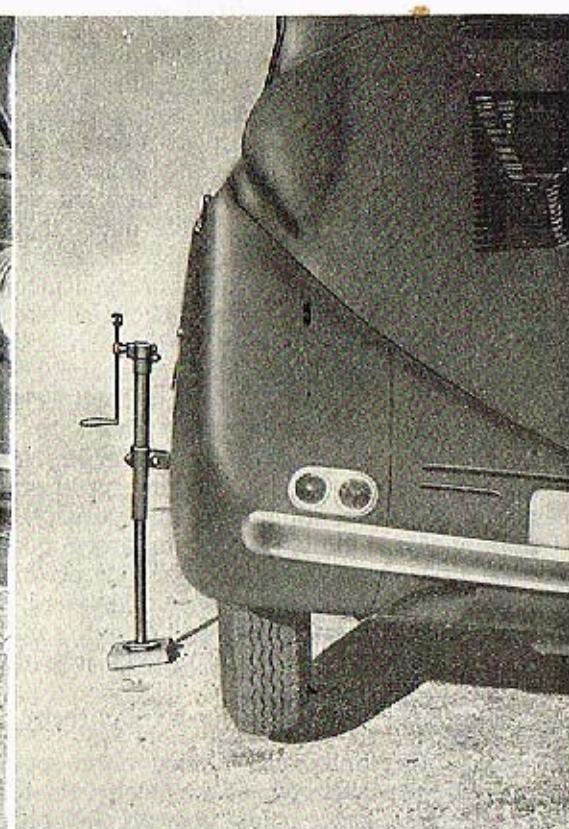
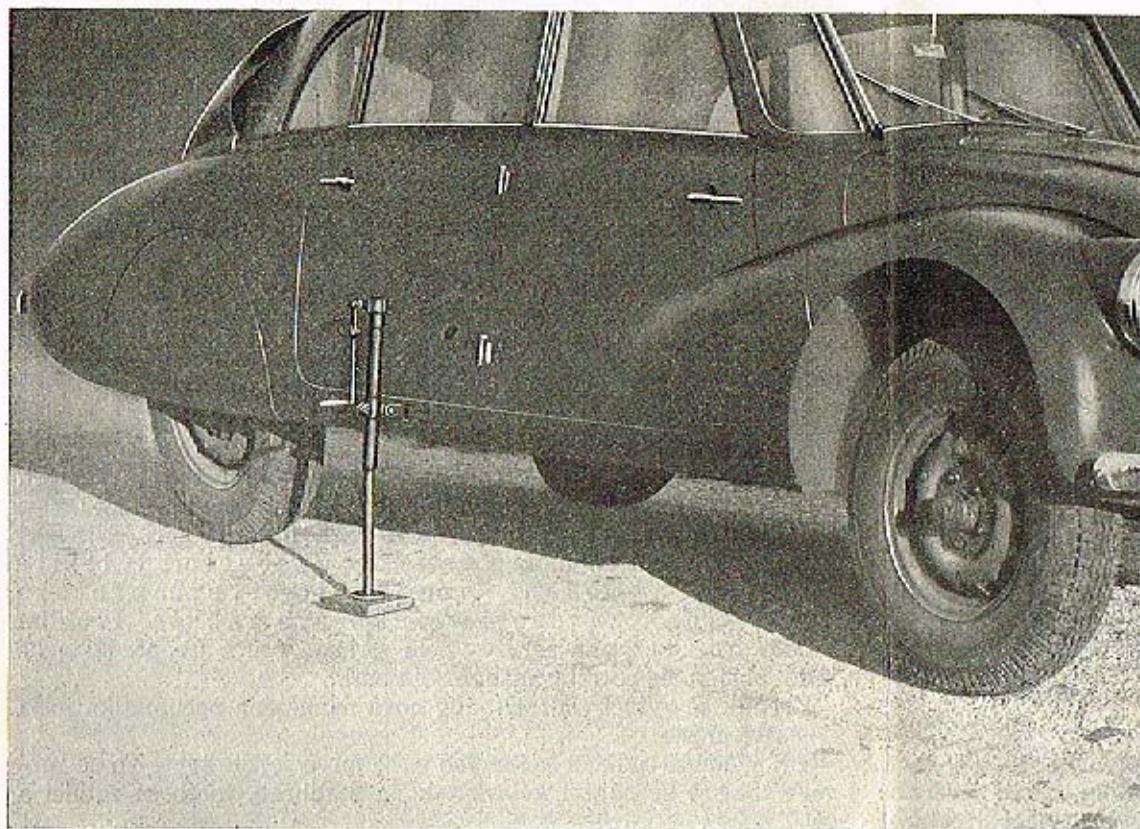
Při výměně zadních kol sejmě se nejprve jejich kryt. To se provede tak, že se nasadí kolovrátek na šestihran, tento se zatlačí a otočí o  $90^\circ$ .

Tím se závěr uvolní, kryt se vyklopí a vytáhne. Při nasazování krytu nutno dbát, aby čepy jeho správně zapadly do závěsů karosérie. **Nepoužívejte při tom násilí!**

U předních kol před uvolněním upevňovacích matic nutno sejmout ozdobné kryty, a to tak, že se pozvednou tři na krytu upevněné a zapuštěné páčky, načež se kryt opatrně sejmě. Kdyby to šlo z jakéhokoliv důvodu těžec, použije se šroubováku, avšak bez násilí. Potom se uvolní upevňovací matice kola. Doporučujeme nahuštěné

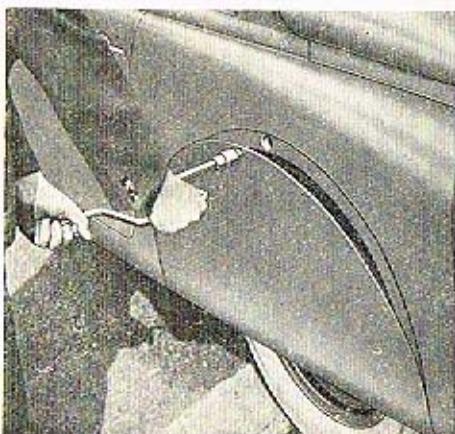
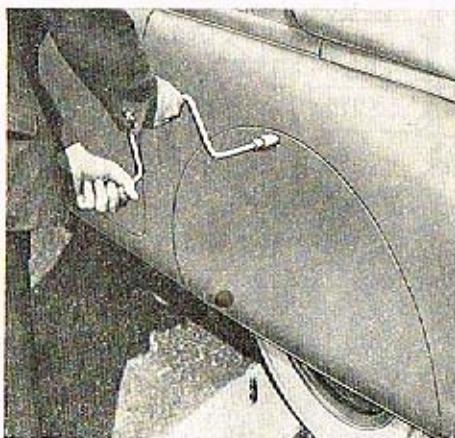
kolo připravit si blízko pracovního místa, aby výměna byla rychleji provedena a vůz nestál zbytečně příliš dlouho na zvedáku. Při nasazování nového kola dbejte, aby toto sedělo soustředěně.

Upevňovací matici mají se stejnouměrně přitáhnout, dříve než se odstraní zvedák. **Pozor, nezapomenouti na kryt náboje kola!** Konečné dotažení matic se provede po odstranění zvedáku. Doporučuje se matice kol před našroubováním promazati vaselinou. Dbejte zvláště na to, aby šrouby kol byly řádně utaženy.



## **Uchování vozu.**

Garáž má být suchá, ne příliš chladná. Dříve než vůz vjede do garáže, má být důkladně očištěn. Při delším vyřádění z provozu mají být pneumatiky odlehčeny a jen mírně nahuštěny. Baterii nutno pravidelně prohlížet i tehdy, nejezdí-li se s vozem.



Stojí-li vůz delší dobu mimo provoz, doporučujeme před vyjetím výměnu oleje. Dlouhým stáním ztratil olej na své hodnotě, což by mohlo vést k vážnému poškození motoru.

## **Ústřední mazání.**

Před sedadlem řidiče uprostřed nad hlavním nosníkem je nožní pedál čerpadla ústředního mazání. Uvádí se v činnost pomalým stlačením pedálu nohou. Při jízdách na špatných cestách a při deštivém počasí doporučuje se mazati častěji.

## **Nádržka oleje ústředního mazání.**

Nádržka oleje ústředního mazání má být vždy včas naplněna. Tato je v prostoru pod předním krytem upevněna vedle nádrže paliva a pojme asi  $\frac{1}{2}$  l oleje, což postačuje asi na paděsatínásobné promazání. (Používejte řídkého motorového oleje.)

## **Mazání nábojů předních kol a ložiska spojky.**

Náboje předních kol jsou plněny tukem. Tento musí být asi každých 15.000 km obnoven, příp. doplněn. Za tím účelem odšroubují se kryty předních kol.

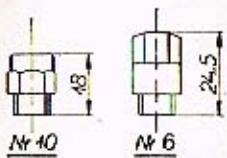
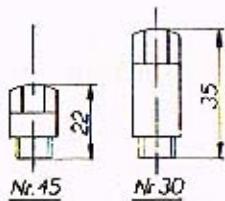
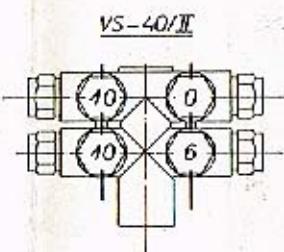
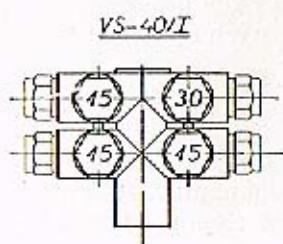
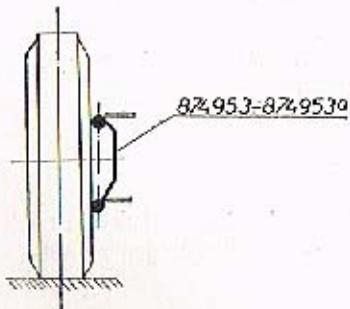
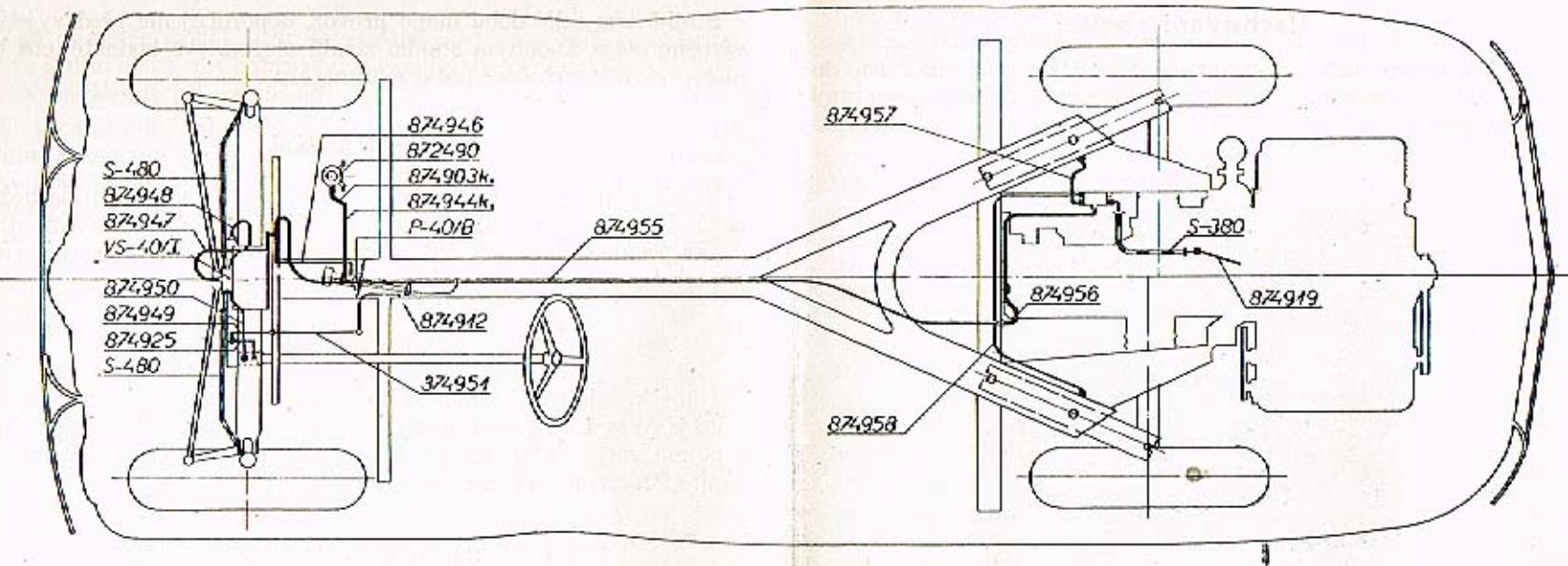
Přední ložisko spojky plní se tukem při montáži motoru. Při případných opravách spojky se tento tuk obnoví.

## **Mazání vozu.**

K mazání používejte jen dobrých značkových olejů a tuků. Pro zadní nápravu, diferenciál a převodové soukolí používejte jen zvláštěho oleje pro mazání převodů.

## **Provádění mazání.**

Alespoň jednou denně nebo asi po 200 km jízdy uveděte v činnost



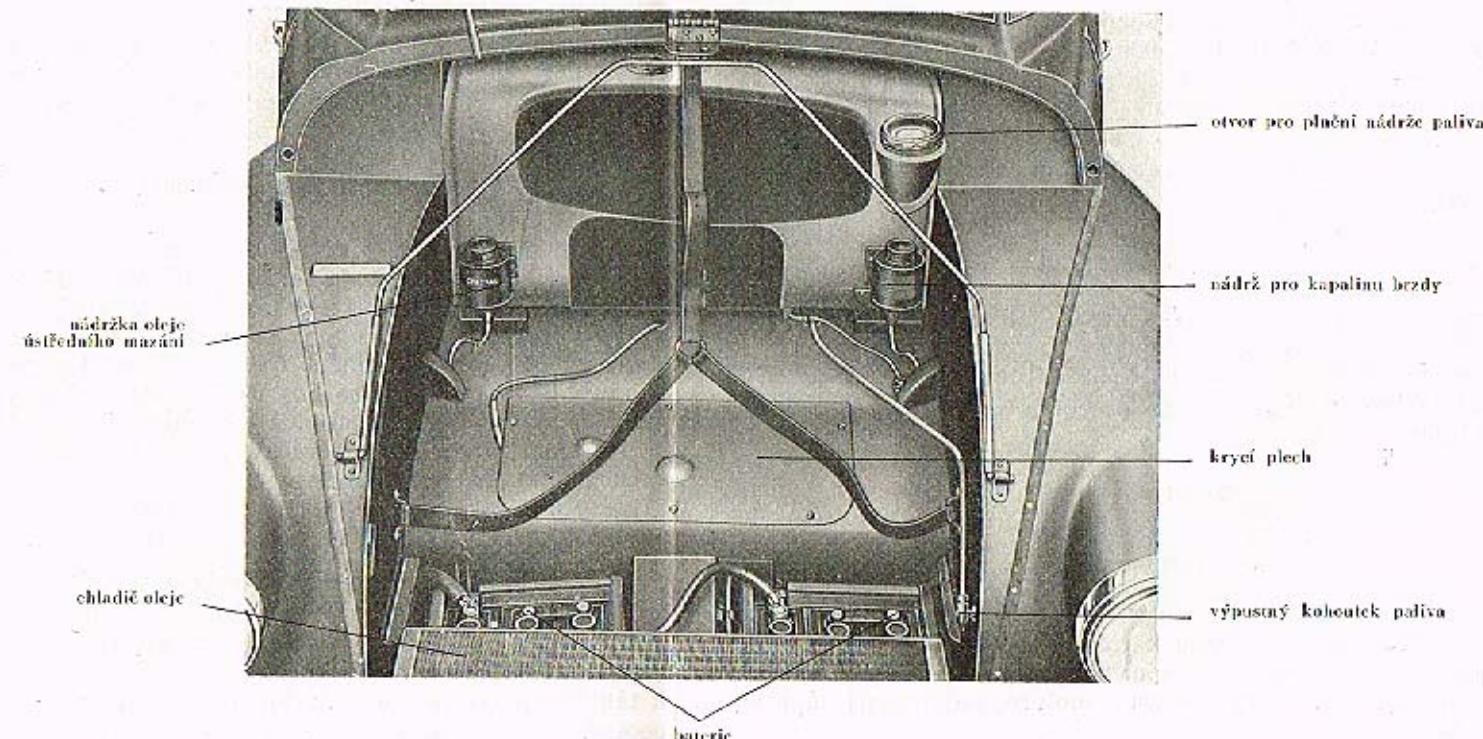
Schema  
ústředního mazání

ústřední mazání stlačením pedálu nohou. Čerpadlo mazání takto uvedené v činnost maže tato místa:

1. veškeré perové čepy,
2. mechanismus řízení,
3. ložiska pedálů a rychlostní páky a
4. tlačné ložisko spojky.

Dbejte vždy včas o správný stav oleje v motoru. Olej v motoru je

nutno znovu vyměnit po prvních 1000 km a pak po dalších 1000 až 1500 km. Později stačí pravidelná výměna oleje vždy po 4000 až 5000 km. Vypuštění oleje se nejúčelněji provede, když je horký, tedy po delší jízdě. Velmi dobře se osvědčuje a k ušetření motoru přispívá, když se motor před novou náplní motorového oleje dobré propláchne a pročistí tak zvaným proplachovacím olejem. To se provede tak, že se do motoru, z něhož byl starý olej vypuštěn, nalejí asi 3 l proplachovacího oleje, načež se nechá motor asi 3 až 5 minut běžet na volný chod. Potom se proplachovací olej vypustí a nový olej naplní.



Mimo to se doporučuje po každých 10.000 km přitáhnouti jednotlivá víčka Staufferových tukových maznic, a je-li třeba, naplniti je čerstvým tukem (2 mazničky k mazání ložisek ventilátoru na obou stranách motoru, maznička na rozdělovači zapalování).

V převodech a skřini zadní nápravy se olej vypustí, případně se propláchnie pročišťovacím olejem a doplní se čerstvým olejem až do výše rysky kontrolní tyčinky.

Při zašroubování vypouštěcí zátky dávejte pozor, aby se závit ve skřini, která je z lehkého kovu, nezničil.

### Mazání elektrického zařízení a přístrojů.

Ložiska spouštěče a dynama naolejovati několika kapkami řídkého oleje asi po každých 4000 až 5000 km.

Plstěná ucpávka hnacího hřídele rozdělovače budiž napojena po každých 4000 až 5000 km několika kapkami oleje. Za tím účelem sejmouti víčko rozdělovače.

Po straně na rozdělovači upevněnou mazničku občas přitáhnouti, a je-li třeba, doplniti tukem.

### Všeobecné pokyny.

Jednotlivá ústrojí, hlavně však motor, udržovati i zevně v na prosté čistotě. Shromážděný kal mohl by vždy jakýmkoli způsobem vniknouti do pohyblivého ústrojí a způsobiti tak mimořádné a předčasné opotřebování. K mazání používejte jen dobrých značkových olejů a tuků.

### Popis vozu.

#### Všeobecně.

Dokonale proudnicový automobil Tatra 87 s motorem vzadu jest vytvořen ocelovou samonosnou karoserii, na jejímž středním nosníku jest vpředu zachycena přední náprava s řízením a vzadu na pryži hnací agregát, který sestává z motoru, zadní hnací nápravy a převodů.

Proudnicový tvar byl dán karoserii proto, aby vůz dosáhl vysoké rychlosti při nejmenší spotřebě paliva a poměrně malém výkonu motoru.

### Motor.

Motor je osmiválcový, benzínový, čtyřtaktní, vzduchem chlazený. Válce jsou uspořádány ve dvou řadách vždy po čtyřech válcích do tvaru V. Obě řady válců jsou postaveny k sobě v úhlu 90° a každá chlazena proudem vzduchu od ventilátoru, jejichž účinnost odpovídá všem provozním podmínkám. Toto chlazení nevyžaduje žádného zvláštního ošetření a obsluhy.

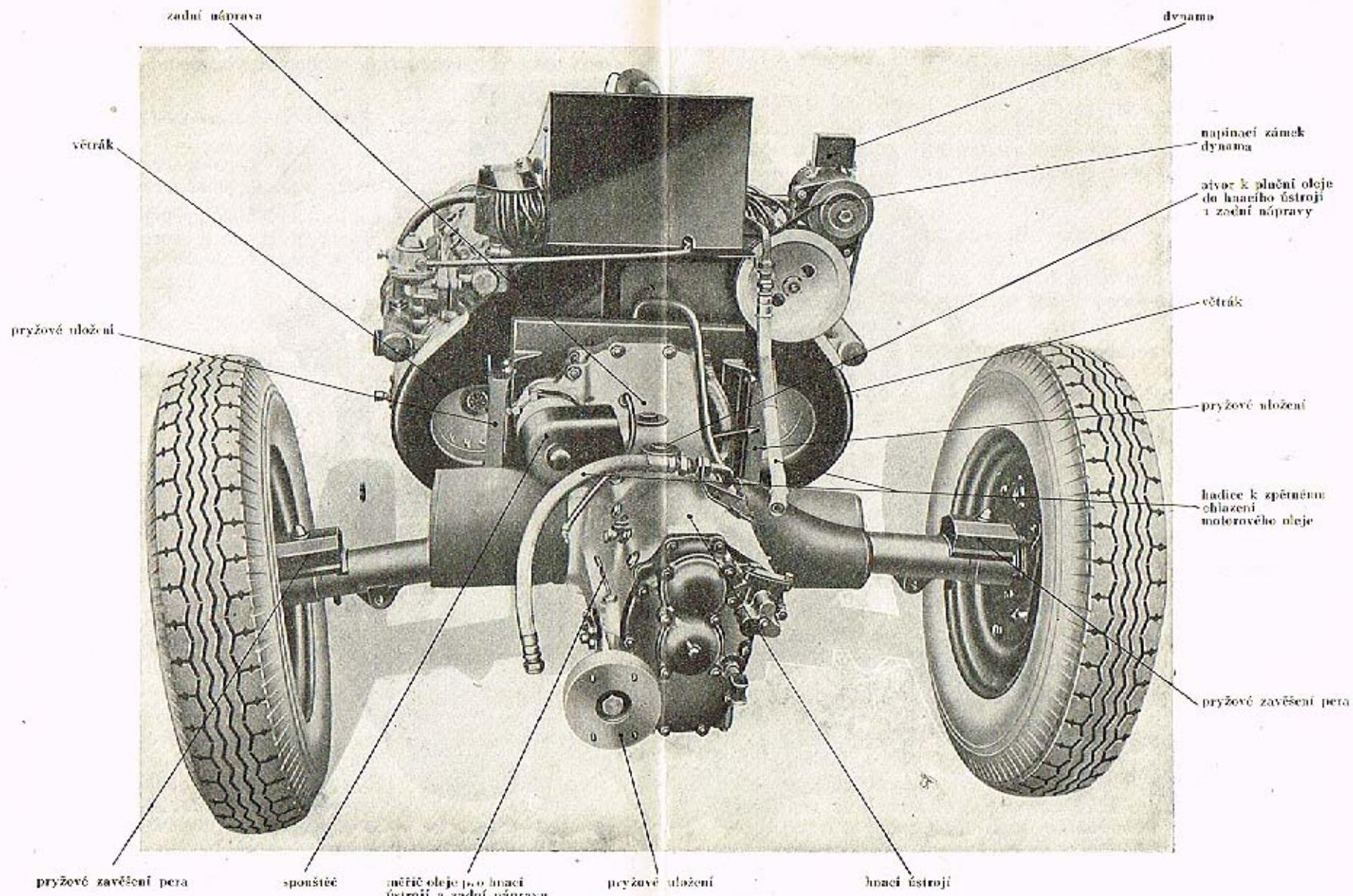
Rízení visutých ventilů obstarává pro každou řadu válců zvlášť vždy jeden vačkový hřídel. Vačkové hřídele jsou poháněny řetězem, který probíhá olejovou lázní v uzavřené řetězové skřini.

### Mazání motoru.

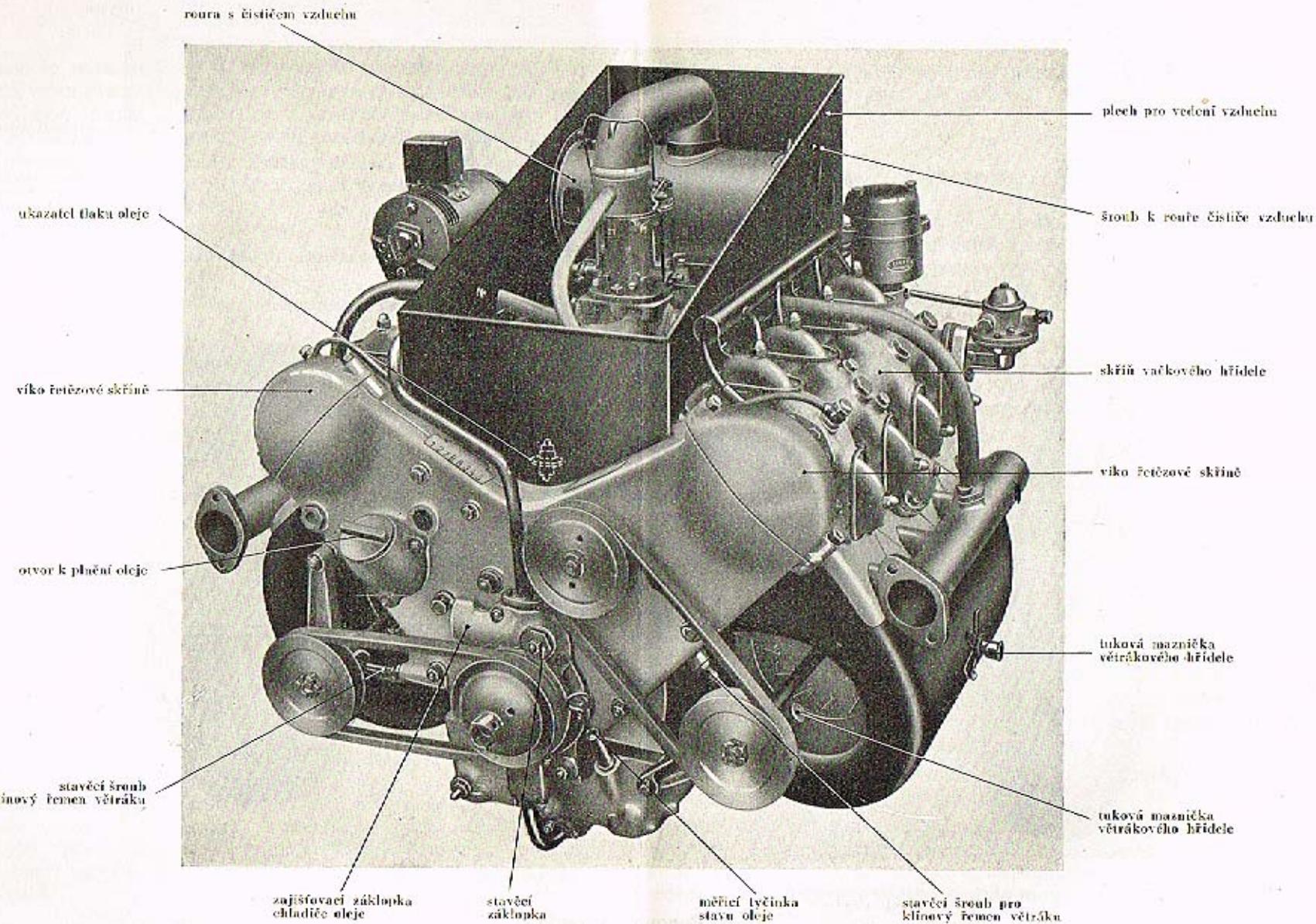
Mazání motoru jest tlakové s nutným oběhem a děje se zubovým čerpadlem. Zpětné chlazení oleje obstarává chladič oleje, umístěný pod předním čelným krytem. Účinnost chladiče plně vyhovuje jízdám v jakémkoli počasí a v každém stoupání. K udržení správné provozní teploty za chladného ročního období doporučujeme snížit účinnost chlazení tím, že se část plochy chladiče zakryje. Tlakovým mazáním jsou v motoru mazána tato místa: ložiska klikového hřídele, ojniční ložiska, ložiska vačkových hřídelů, ložiska ventilových vahadel a styčná místa mezi vahadly a ventily. Stěny válců jsou mazány olejem, který jest odstríkován ojnicemi. Výše tlaku v mazacím okruhu jest určena redukčním ventilem.

Do vedení oleje je vestaven zajišťovací ventil, chránící chladič i vedení oleje před příliš vysokým tlakem.

K zachycení nečistot v mazacím okruhu jest zapojen do vedení mimo sítu v klikové skřini štěrbinový čistič oleje, který je připojen k táhlům spojky tak, že se každým sešlápnutím spojkového pedálu pootočí a tím i pročistí. Olej se plní do motoru otvorem v řetězové



Pohonný agregát



skříni a jeho množství nemá nikdy přestoupiti horní rysku kontrolní tyčinky.

Stav oleje měřte jen, stojí-li motor. Před měřením otřete tyčinku hadříkem.

Zdůrazňujeme znovu: Používejte výhradně jen pravotřídních olejů. Nikdy nesmí rozhodovat cenu, nýbrž jakost oleje.

Častější výměnu oleje v motoru u zajetého vozu nepředpisujeme, je však přirozeně k prospěchu stroje. Postačí úplně pravidelné doplňování oleje v klikové skříni a výměna oleje vždy po 4000 až 5000 km. Čerstvý olej se má nalévat vždy jen nálevkou se sítem, aby se zabránilo vniknutí hrubších nečistot do motoru. Při změně ročního teplého a studeného období je vždy nutno olej vyměnit. Jakmile se na motoru odmontují hlavy válců nebo válce samotné, nutno vždy olej bezpodmínečně vyměnit a síto v klikové skříni důkladně vyčistit.

Pozorujte, zda kontrolní žárovka mazání vždy při chodu motoru klikně svítí. To je totiž důkazem správného tlaku oleje v mazacím okruhu. Zhasne-li žárovka, zastavte ihned motor a pátrejte po přičině zhasnutí. Ta může být: nedostatek oleje v klikové skříni, pojistka nebo žárovka spálena, poškozený kabel, špatný dotek nebo vadný ukazatel tlaku oleje. Nezjistila-li se žádná z uvedených vad, doporučujeme co největší obraceřnost a poraditi se s odborníkem. Je-li ve vedení tlak a žárovka přesto nesvítí, je závada v kontrolním přístroji mazání. Jakmile kontrolní žárovka zhasne, nepokračujte v jízdě!

Ozubené kolečkové čerpadlo ssaje horký, na dně klikové skříně se shromažďujici olej a tlačí jej štěrbinovým čističem a chladičem oleje k mistům, jež mají být mazána.

Štěrbinový čistič je nutno pravidelně vyčistit. Je umístěn v prostoru převodové skříně pod dnem zavazadlového oddílu. Vyčištění provede se tak, že se vyšroubuje žárovka na spodu tělesa čističe a znečištěný olej a usazeniny se vypustí. Po prvních 10.000 km a pak vždy po 15.000 km doporučujeme dátí vyčistit vložku čističe v odborné dílně. Provádí se to jednoduše tak, že se vložka po uvolnění šesti šroubků na víku čističe vytáhne směrem nahoru a pak se vypláchné benzinem.

## Kompres.

Kompresa má být ve všech válcích přibližně stejná, o čemž se přesvědčíme známým způsobem protáčením motoru roztáčecí kli-kou. Špatná komprese se projevuje nedostatečným výkonem motoru a zvýšenou spotřebou paliva. Opravu svěřte jen odborné dílně.

## Rozebrání motoru.

V dalším uvádime stručný návod ke správnému rozebrání a opětovnému sestavení motoru. Dříve než se počne s rozebráním, odpojte baterii!

Střední díl zadní části karoserie jest odnímatelný, aby se dal motor snadno z vozu vymouti.

Postup rozebrání jest tento:

1. demontuje se výfukový hrnec i s výfukovým vedením,
2. sejmě se zadní nárazník,
3. po uvolnění malých připevňovacích šroubků vytáhne se střední část karoserie směrem dozadu,
4. odmontuje se spodní krycí plech pod motorem,
5. vedení oleje, elektrické kabely, ovládací tyče atd. se odpojí a po uvolnění osmi upevňovacích šroubů se motor vodorovně vytáhne směrem dozadu.

Stejně se postupuje při zamontování motoru do vozu.

## Celková prohlídka motoru typu 87.

Nejprve se sejmě po uvolnění příslušných šroubů, připojených trubek a tyčí plech pro vedení vzduchu. Pak se sejmě ssací potrubí i s karburátorem. Potom se rozeberou skříně vačkových hřidelů. Po sejmutí obou vík na řetězové skříně protáčí se motor tak dlouho, až se ukáže řetězová spona, načež se řetěz rozepne. Konec řetězu, který vychází pod řetězovým kolem, připevní se drátem tak, aby nevklouzl do skříně. Na druhý konec řetězu se naváže dlouhý drát a teprve

nyní se může horní polovina řetězu vytáhnouti. (Dlouhý navázany drát umožní při montáži snadné provléknutí řetězu zpět.)

Pak se rozeberou skříně vačkových hřídelů, když se před tím odmontovaly skříně ventilátorů, ventilátory a výfukové potrubí. Při tom dejte pozor na těsnicí kroužek ze synthetické pryže (buna), aby se při rozebrání skříně vačkových hřídelů nepoškodil. Kroužek sedí velmi pevně ve skříně a nesmí být násilně vytržen současně se skříní vačkového hřídele, protože by se těsnění porušilo. Spíše je nutno pokoušeti se kroužek uvolnit lehkými poklepy kladiva. Rozebrání hlav válců, válců samotných, po př. i pístů je po uvolnění dlouhých upevňovacích šroubů velmi snadné. Jde-li o výměnu pístů nebo za-

broušení ventiliů atd., postačí úplně dosud popsané rozebrání. Také prohlídka olejničních ložisek jest již po této demontáži možná.

Po odejmutí spodního víka je další rozebrání olejničních ložisek, jakož i vyjmutí spodní pánve hlavních ložisek velmi snadné. Má-li být vymontován i klikový hřídel, odmontuje se nejprve čerpadlo oleje a potom po uvolnění příslušných šroubů (5 matic 8 mm a 1 matice 10 mm) odtahne se skříně řetězu směrem dopředu. Nyní se stáhne řetězové kolo, sedící na klikové hřídeli a připevněné ústředním šroubem, po uvolnění tohoto šroubu stahovákem. K tomu účelu se ústřední šroub vyšroubuje asi 5 mm a jeho hlava pak slouží jako opěra pro stahovák. Sejmě-li se potom ještě setrvačník a za setrvačníkem nalézající se viko, pak může se vyjmouti i klikový hřídel.

Opětné složení motoru nebude po předchozim popsání demontáže činiti odborné dílně žádné potíže.

Dále poukazujeme na několik důležitých bodů, jež usnadní složení, po př. seřízení motoru.

1. Při nasazování čerpadla oleje řídte se podle vyznačených rysek. ¶

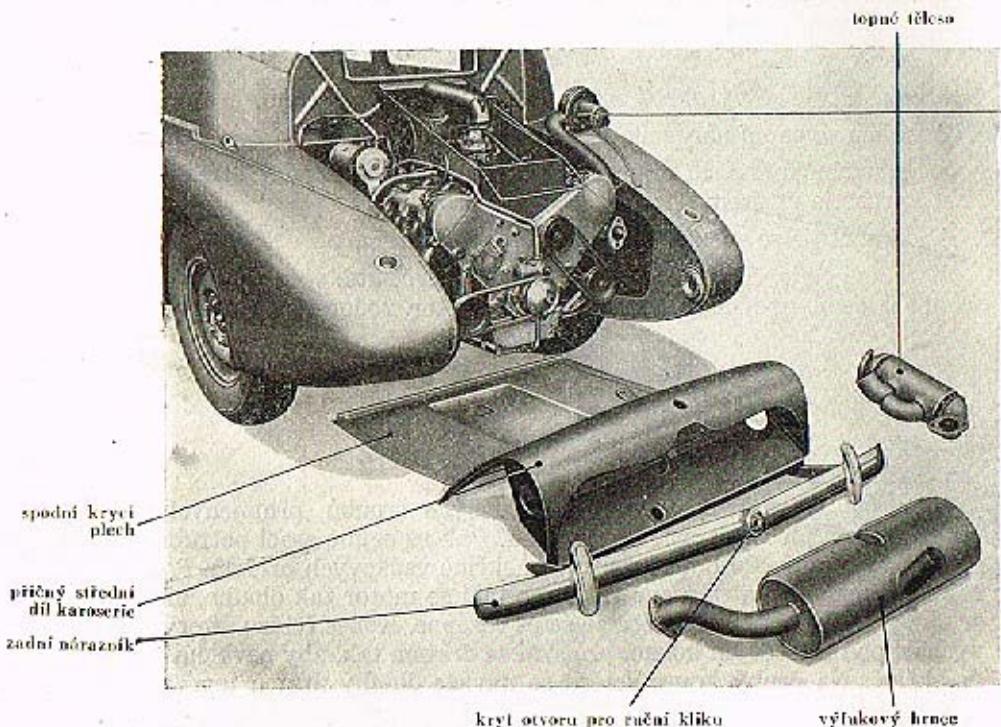
2. Při montáži válců a jejich hlav šrouby příliš neutahujte, aby pod velkým prutím za zvýšené teploty pracujícího motoru nepraskly.

3. Při nasazování skříně vačkového hřídele (bez ohledu na jeho polohu) venujte obzvláště pozornost kuličkám, zasazeným ve vahadlech, aby svým oplošením dolehly správně na ventily. Poněvadž se kuličky snadno stočí, nanese se na hlavici vahadla trochu tuku, aby se kuličky udržely v žádané poloze.

**Pozor:** Nezapomeňte nasaditi na výfukové ventily čepičky z kalené oceli!

4. Po nasazení čerpadla oleje (řídte se při tom ryskami) a řemenice přikročí se k nastavení ventilových časů.

To je u tohoto motoru obzvláště jednoduché. Nejprve se otáčí klikovým hřídelem tak dlouho, až na řemenici vyražené písmeno L jest přesně naproti značce O na skříně. Pak se zase otáčí vačkovými



hřídel tak dlouho, až na řetězových kolech vyražené rysky se značkou 0 přijdou vně do polohy, rovnoběžné s okrajem řetězové skříně.

Pak se řetěz spojí a řetězovým napínákem (vlevo na straně řetězové skříně) se napne tak, aby se dal prstem prohnout asi 5 mm. Toto prozkoušení se provede otvorem pro nalévání oleje na řetězové skříně.

**Pozor:** Před zkoušením správného napnutí řetězu protočí se trochu motor proti směru hodinových ručiček!

Dbejte, aby řetěz běžel na vodítkách, ve výkresu označených písmenem „a“, přesně tak, jak v příslušném nákresu naznačeno.

Při spojování řetězu a při jeho napinání se obvykle poněkud posune udané postavení rozvodu. (Ryska L na řemenici proti značce 0 na skřini, rysky na řetězových kolech vačkových hřídel rovnoběžné s okrajem řetězové skříně.)

Správné a přesné seřízení se opět provede tímto způsobem:

Řetězová kola (po pr. věnce řetězových kol na vačkovém hřídeli) jsou připevněna čtyřmi šrouby. Uvědomí-li se matice téhoto šroubu, může se vačkový hřídel, na němž ještě náboj řetězového kola naklínován, otáčet dále, aniž se tím věnce pootočí.

Je-li tedy ryska L na řemenici nastavena proti rysce 0, otáčí se vačkovými hřídeli (při pevně stojícím ozubeném věnci) tak dlouho, až rysky 0—0 stojí rovnoběžně s okrajem řetězové skříně.

**Nato se matice svěracích šroubů opět utáhnou.**

Při tomto ustavení otevře se ssaci ventil při vůli asi 0.15 mm asi 15° před horním mrtvým bodem.

## Karburátor.

Nedoporučujeme jakékoliv rozebirání trysek a jiných zařízení karburátoru, a je-li toho nezbytně třeba, dejte to provést skutečně kvalifikovaným odborníkem. Karburátor byl co nejpečlivěji seřízen

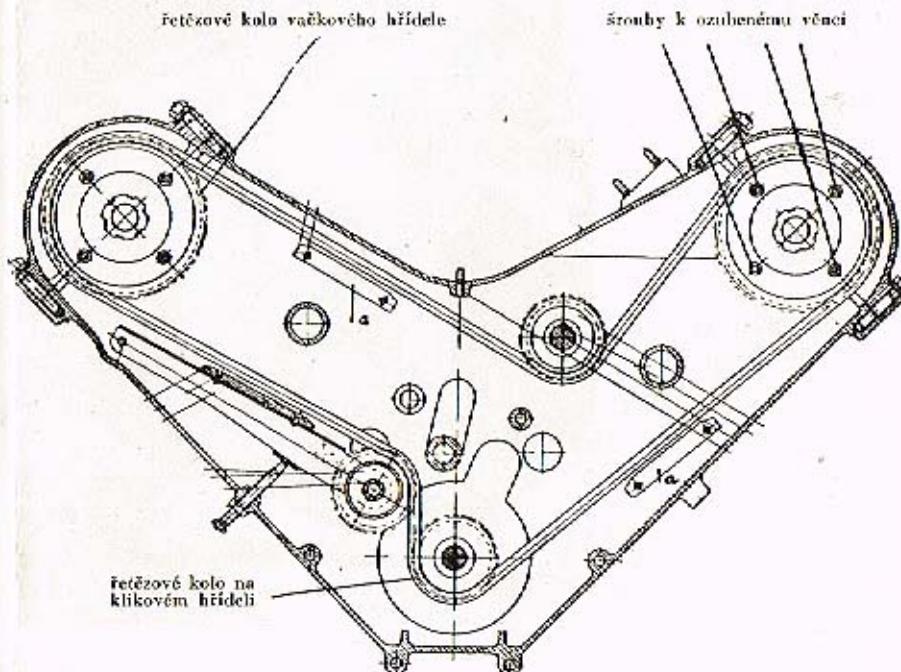
jíž v továrně a nemá se na tomto seřízení ničeho měnit. Seřízení karburátoru SOLEX 30 AAIP je toto:

rozprašovač	23
hlavní tryska	105
tryska pro volný běh	55/120
vzdušní tryska	210

Přesný popis karburátoru je v připojeném návodu výrobce.

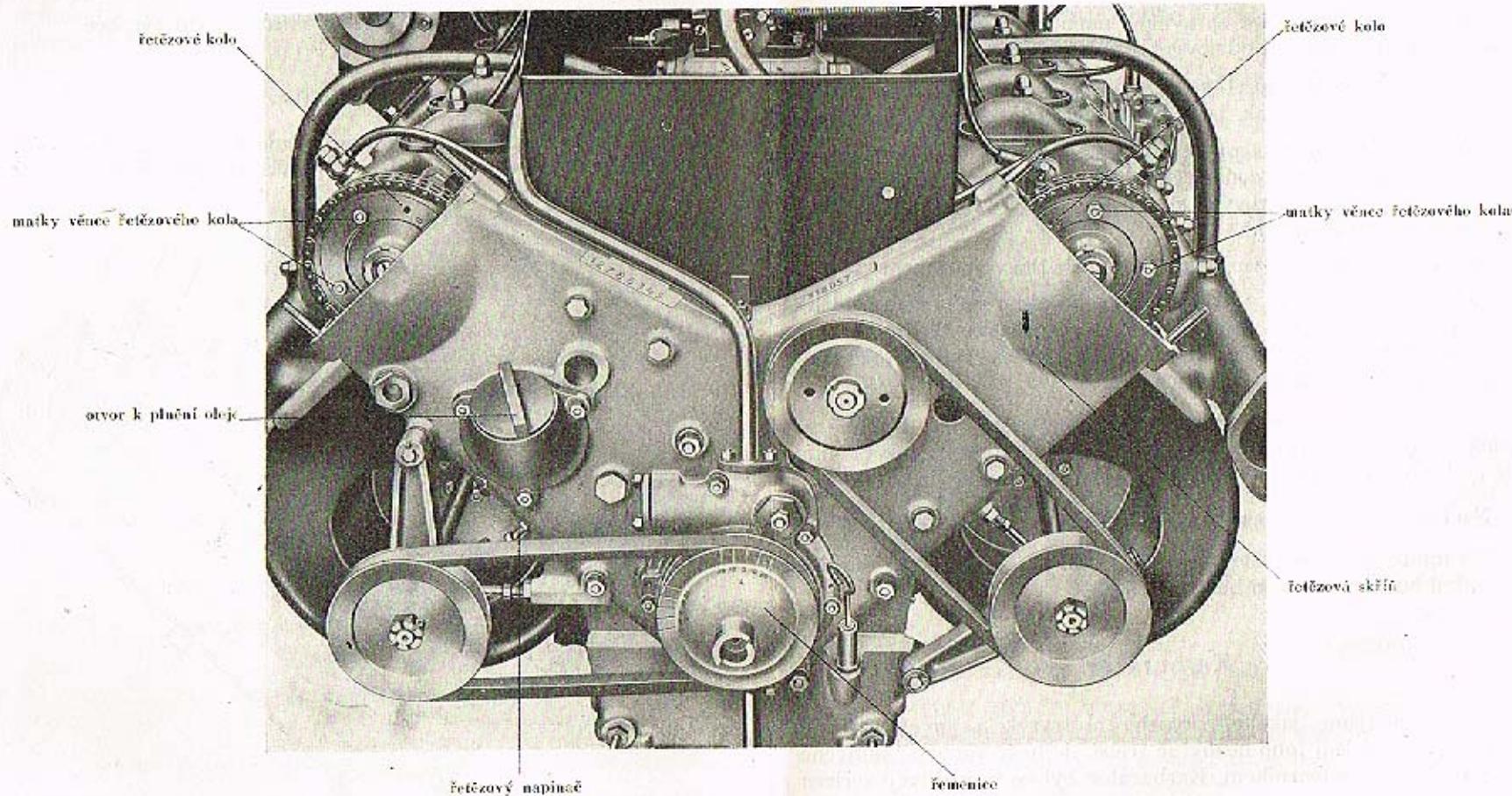
## Čistič vzduchu.

Vzduch ke karburátoru přivádí se dvěma čističi vzduchu, které jsou vsazeny do plechového válce. Tyto čističe zbabují nassávaný

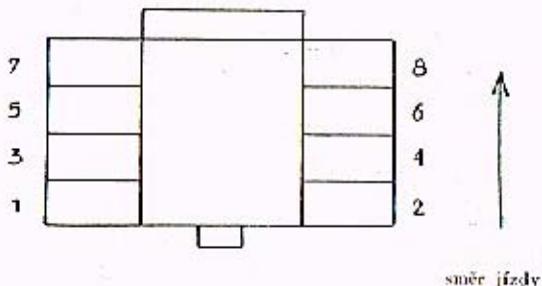


vzduch prachu a tak šetří pisty a stěny válců. Čištění těchto čističů se provede tak, že se válec s čističi vymže (povolí se upevnovací šrouby na obou stranách plechu vodicího vzduch a tento se i s válcem a čističi vytáhne kolmo nahoru), propláchně v benzинu a čističe se

namažou buď řídkým olejem nebo petrolejem. V tomto válcí jsou dvě šoupátka seřízena tak, že za chladného počasí nassávají vzduch teplý a za teplého počasí vzduch chladný. Nastavení šoupátek se provádí dvěma na nich upevněnými páčkami.



## Zapalování.



Zapalování je bateriové, o vysokém napětí. Při případných poruchách a co se týče obsluhy poukazujeme na podrobný popis výrobce.

Pořad zapalování: 1-2-7-8-6-3-4-5. Číselné označení válců je patrnou z připojeného náčrtku. Základní postavení je asi  $5^{\circ}$  před horním mrtvým bodem.

## Svíčky.

Doporučujeme používat jen námi užívané svíčky nebo takové, které mají tytéž tepelné hodnoty. Dbejte, aby vzdálenost elektrod byla 0.5 mm. Veškeré další podrobnosti najdete v popisu zapalovacího a osvětlovacího zařízení.

## Vedení paliva.

Nádrž paliva jest umístěna pod předním krytem.

Přívod ke karburátoru zprostředkuje čerpadlo, které nassává palivo z nádržky a dopravuje je ke karburátoru. Vedení paliva může se uzavřít korkovými šoupátky. Tyto jsou vlevo dole pod přístrojovou deskou.

Pravé tlačítko ovládá kohout hlavní nádrže, levé kohout zásobního paliva. (Kohout zásobního paliva jest označen červeně.) Je-li pravé tlačítko zatlačeno, jest vedení paliva uzavřeno; je-li vytaženo

až po narážku, může se nádrž vyprázdnit až asi na 10 litrů. Vytažením levého tlačítka se nádrž úplně vyprázdní. S kohouty zacházejte bez násilí, aby se šoupátko nevytrhlo. Při delším parkování mají být oba kohouty uzavřeny. Kohout k vypouštění paliva z nádrže jest pod předním krytem nad chladičem oleje.

## Ukazatel stavu paliva

jest vsazen do přístrojové desky a spojen elektricky s plováčkem v nádrži. Cejchování tohoto přístroje jest takové, že různemu postavení plováčku v nádrži odpovídá postavení ručičky přístroje 1/4—1/2—3/4—1/1 obsahu nádrže.

## Síto paliva.

Aby se zabránilo vnikání nečistot do karburátoru, jest čerpadlo paliva opatřeno sítem. Toto se dá vyjmouti a vyčistiti po odšroubování jímky na pumpě.

Kromě toho jest v nádrži před kohoutem, tak i ve vedení před karburátorem jemné sito.

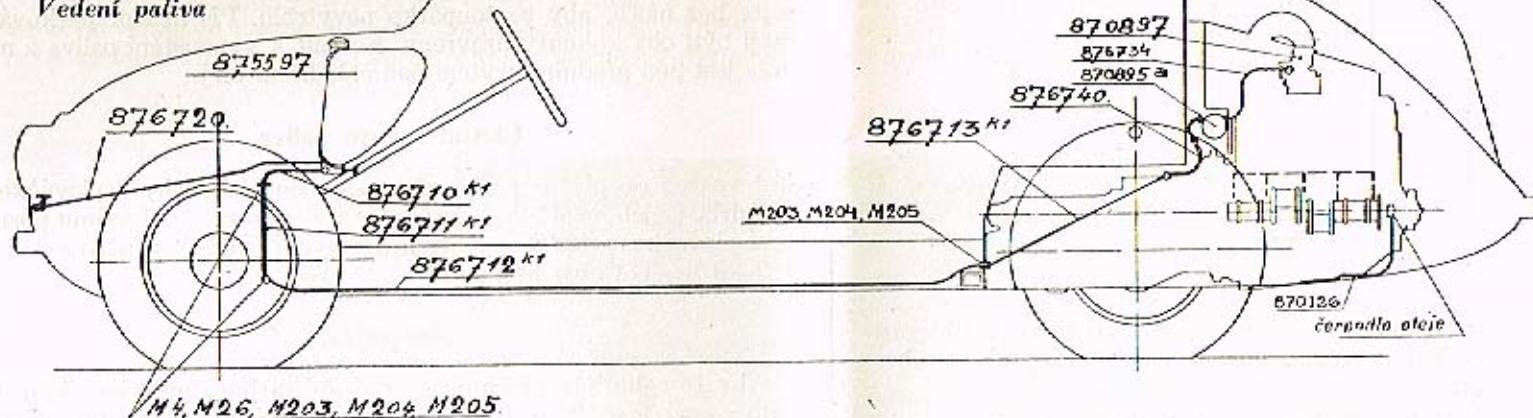
Při případných poruchách, zaviněných čerpadlem, poukazujeme na popis dodavatele.

## Spouštěč.

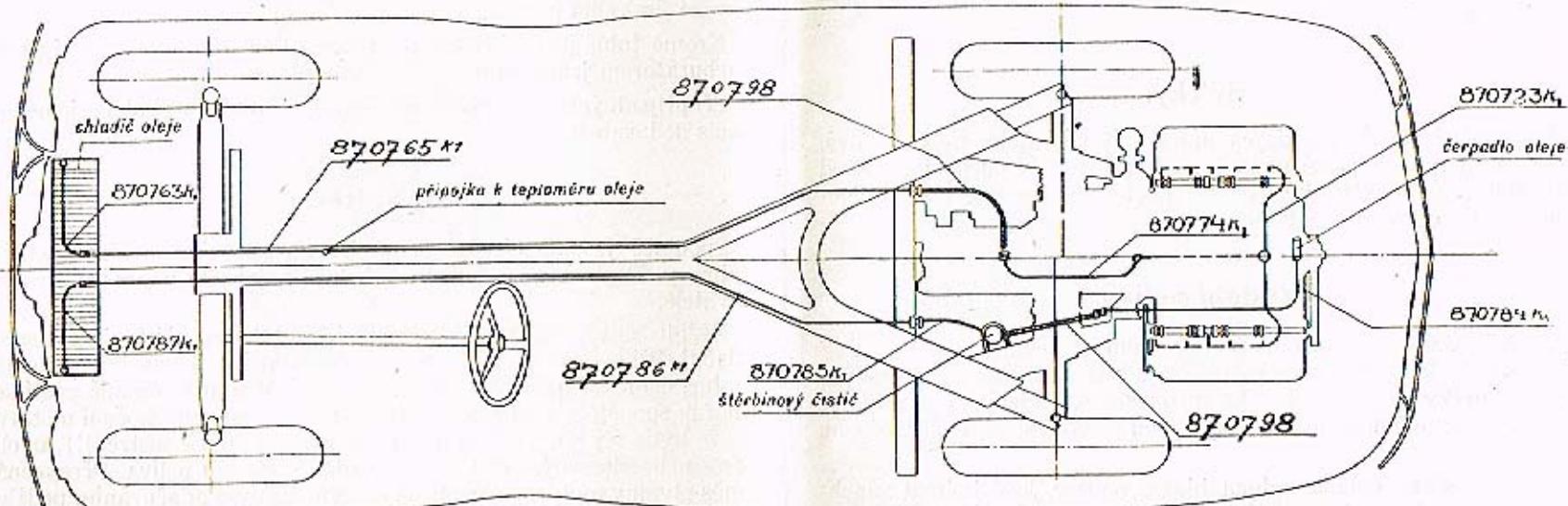
Spouštěč je pomocí závěsného třmene upevněn na skříni zadní nápravy. Popis o jeho funkci a obsluze najdete v prospektu dodavatele.

Běží-li motor, nesmí se spouštěcí knoflík na přístrojové desce stlačiti. Při spouštění je baterie velmi namáhána. Nenaskočí-li ihned motor, nemá se spouštění často opakovati. V tomto případě pusti se knoflík spouštěče a odstraní se závada. Přičinou nenaskočení motoru může být: v p n u t e z a p a l o v á n í (klíč úplně zastrčení!), uvolněný nebo zlomený kabel nebo závada v přívodu paliva. Přesycená směs plynu v motoru, způsobená častým úplným stlačováním pedálu plynu při startování, je rovněž přičinou špatného a obtížného spouštění. Silné stlačování pedálu plynu působi přesycení proto, že zrych-

Vedení paliva



M4, M26, M203, M204, M205



Vedení oleje

Rozvrh vedení oleje a paliva

lovací čerpadlo v karburátoru vstřikuje příliš mnoho paliva do ssacího potrubí motoru. Nastanou-li nějaké poruchy v elektrickém zařízení, nutno ihned vyhledat pomoc a radu v nejbližší odborné dílně. Varujeme co nejdůrazněji před opravami elektrického zařízení od neodborníků.

### Vymontování spouštěče.

Spouštěč je umístěn v převodové skříni pod podlahou zavazadlového prostoru. Nežli se spouštěč vypne, přeruší se spojení baterie s hmotou vozu. Má-li být spouštěč vymontován, odpojí se silný a slabý kabel nahore na svorce spouštěče, pak se uvolní svěrací objímky na skříni zadní nápravy, načež se spouštěč vyjmé.

### Spouštěč a osvětlení.

Spouštěč i osvětlovací zařízení jsou jednopólové a jsou uzemněny, t. j. zpětné vedení probíhá kovovými částmi karoserie (hmotou). Proud je dodáván akumulátorovou baterií. Silný kabel vede od spouštěče ke kladné svorce baterie přes vypinač spouštěče, zatím co záporná svorka jest spojena s hmotou, t. j. uzemněna. Proud k osvětlování i zapalování jest proto přiváděn přímo nebo nepřímo od kladné svorky baterie. Zasunutí spouštěče děje se pomocí elektrického spinače z přístrojové desky po stisknutí tlačítka spinače.

### Baterie.

Baterie jest pod předním čelním krytem v prostoru pro náhradní kola. Ohledně ošetřování akumulátorové baterie dovíte se v prospektu dodavatele.

**Poznámka:** Bateriové kabely nutno vždy odpojiti, dříve než se započne s prací, při které by krátké spojení poškodilo baterii.

### Osvětlovací dynamo

jest připevněno na levé straně motoru na skříni vačkového hřídele a je poháněno klínovým řemenem vačkového hřídele. Nutno dbát,

aby klínový řemen byl vždy správně napjat. O ošetřování a odstranění připadných závad pojednává popis dodavatele.

Ustavení klínového řemene provádí se pomocí napínacího zámku.

### Pojistky jednotlivých elektrických okruhů

umístěny jsou pod levým víkem na přístrojové desce a jsou označeny čísla a nápis, takže cdpadá dlouhé hledání. Výměna pojistek provádí se známým způsobem při vypnutém proudu.

### 0, dálkové a parkovací světlo.

Tlumení dálkového světla děje se nožním vypinačem. Do vypinače světel jest zapojen dálkový reflektor, který může být vlastním vypinačem zapnut nebo vypnut. Při tlumení se samočinně sklopi.

### Vypinač světla brzd.

Membránový vypinač, připojený k hlavnímu brzdrovému váleci, uzavírá elektrický okruh světla brzd, sešlápně-li se pedál brzdy.

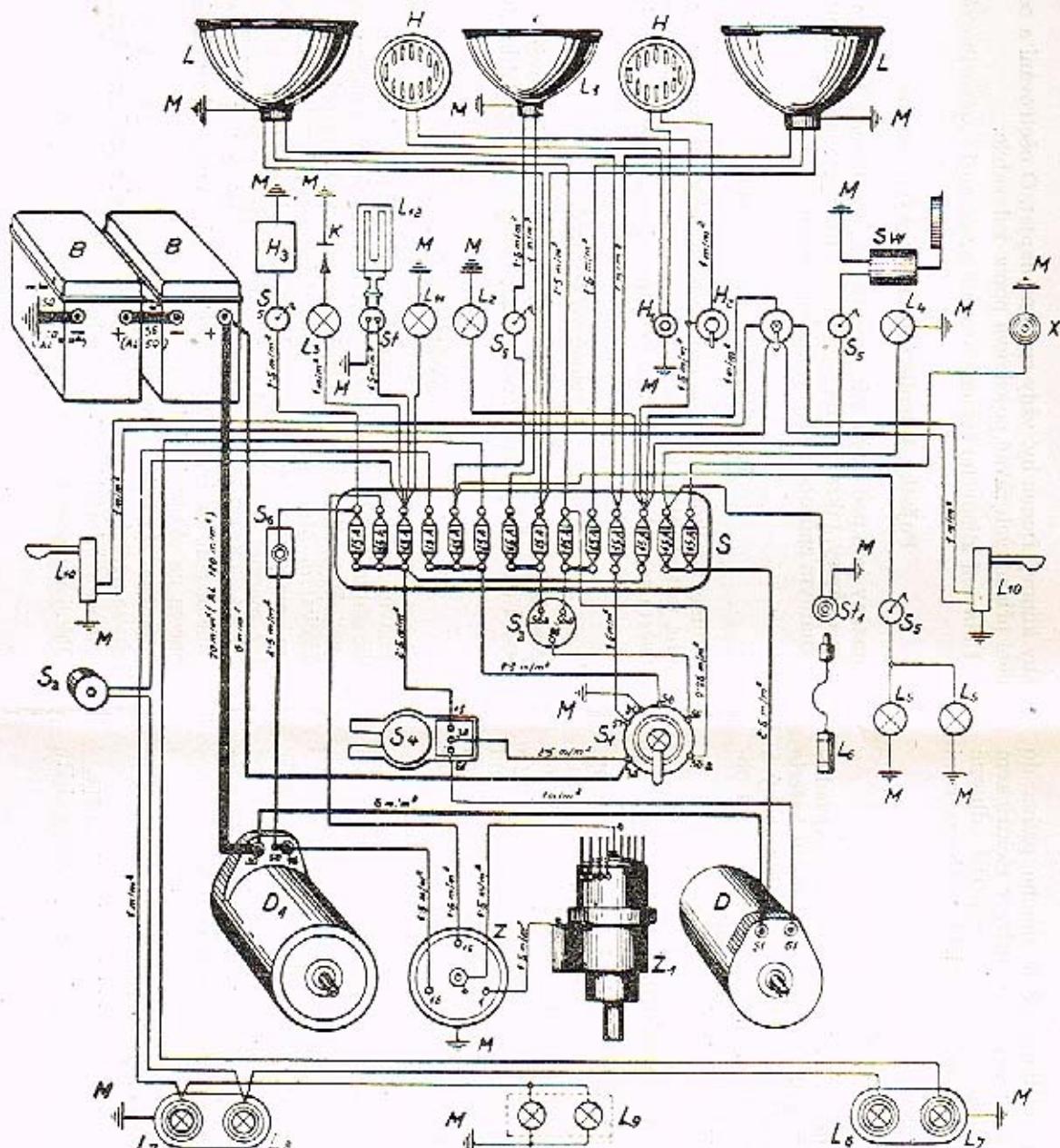
### Světlometry.

Hlavní světlometry jsou zapuštěny vpředu do blatníků. Hlavní nebo dálkové světlo může být přepnuto nožním vypinačem na „tlumené“. Ve světlometech umístěné malé žárovky svítí t. zv. světlem parkovacím. Mezi těmito světlometry je dálkový světlomet se sklopnným zrcadlem, který vrhá světlo do šírky. V normálním stavu, t. j. když magnet zrcadla není vtažen, osvětuje dálkový světlomet zátácky a při sklopnném zrcadle vrhá světelný kužel šíkmo dolů a působi jako mlhovka. Tento světlomet lze vypnouti zvláštním vypinačem na přístrojové desce.

Výměna žárovek se provede po rozebrání světlometů. K tomu účelu se uvolní svěrací šroub natolik, až se dá upevňovací kroužek a parabola světlometů vyjmouti z karoserie.

Jak již uvedeno, je tlumení světla hlavních světlometů ovládáno

# Boschovo světelné a spouštěcí zařízení typu 87, 12 v.



B = baterie  
 D = dynamo  
 D<sub>1</sub> = spouštěč  
 H = houkačka 12 v.  
 H<sub>1</sub> = tlačítko houkačky  
 H<sub>2</sub> = přepínač houkačky  
 H<sub>3</sub> = topení  
 K = kontrolní přístroj oleje  
 L = světlomety  
 L<sub>1</sub> = dálkový světlomet  
 L<sub>2</sub> = měřič paliva  
 L<sub>3</sub> = kontrolní světlná oleje

L<sub>4</sub> = stropní světlná s vypínačem  
 L<sub>5</sub> = přístrojová světlná  
 L<sub>6</sub> = ruční světlná  
 L<sub>7</sub> = koncová světla  
 L<sub>8</sub> = světla brzdy  
 L<sub>9</sub> = světlná pro evidenční značku  
 L<sub>10</sub> = kyváče  
 L<sub>11</sub> = osvětlení teploměru oleje  
 L<sub>12</sub> = rozmrázovač  
 M = hmota  
 S = skřinka pojistek  
 S<sub>1</sub> = vypínač světel brzdy

S<sub>2</sub> = nožní přepínač tlumiče světel  
 S<sub>3</sub> = závěr řízení  
 S<sub>4</sub> = vypínač 1-polový  
 S<sub>5</sub> = knoflík spouštěče  
 S<sub>6</sub> = zásuvka rozmrazovače  
 S<sub>7</sub> = zásuvka - ruční světlná  
 Sw = stěrač  
 X = zapalovač  
 Z = cívka zapalování  
 Z<sub>1</sub> = rozdělovač zapalování

nožním vypinačem, při čemž se současně stočí k zemi světelný kužel dálkového světlometu. Je-li zapnuto světlo hlavních světlometů, rozsvítí se malá modrá žárovka ve vypinači.

## Chlazení.

Válce a jejich hlavy se chladi vzduchem. Potřebný vzduch je přiváděn pro každou řadu válců dvěma odstředivými ventilátory, jež jsou poháněny klinovým řemenem. Chlazení jest tak jednoduché, že nevyžaduje dalšího pojednání ani zvláštní péče. Nutno jenom dohlížet na dostatečné napnutí klinových řemenů. Napínání se provede stavěcimi šrouby na řetězové skříni. Mazání kuličkových ložisek lopatkového kola obstarávají mazničky tuku, které vyčnívají ze skříně ventilátoru. Mazání se provádí jednoduchým otočením mazničky ve směru hodinových ručiček. Jestliže se maznička nedá již více otočit, vyjmě se úplně a napně se čerstvým tukem.

**Poznámka:** Při jízdě do vrchu nenechte otáčky motoru klesnouti na příliš nízký počet.

Doporučujeme zdolávat stoupání raději s nižším rychlostním stupněma rychle běžícím motorem, protože pak je chlazení účinnější.

## Teplovýmér oleje.

Na přístrojové desce připevněný teplovýmér ukazuje teplotu ochlazenceho oleje. Teplota oleje nepřekročí zpravidla 80 stupňů. Při vyšší teplotě oleje dávejte pozor a rychlosť vozu ihned zmírněte.

## Spojka.

Spojka jest pevně spojena se setrvačníkem a umístěna v motorové skříni. Je suchá, jednodesková, osvědčené konstrukce a tak vyměřena, že přenáší největší kroutící moment motoru bez prokluzování. Vypnutí se provede známým způsobem pomocí páky a táhla nožním pedálem. Jestliže při zcela uvolněném pedálu jeví spojka sklon k prukluzování, nutno táhla seřídit. Vytažením dna zavazadlového prostoru uvolníme si přístup k stavěcímu zámku spojkových

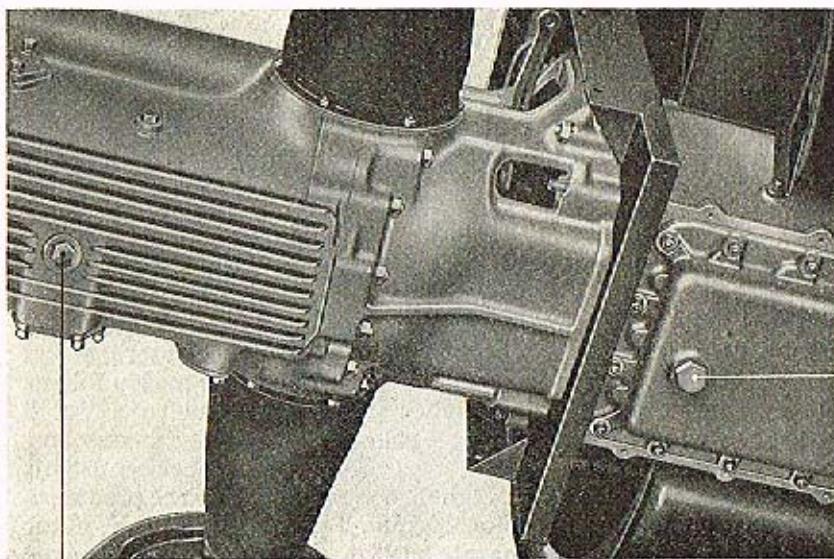
táhla v převodovém prostoru. Táhla se nastaví tak, že pedál spojky má 4 až 5 cm vůle. Tuto vůli často přezkoušejte, aby se spojka nepoškodila.

Zvláštního ošetřování spojka nevyžaduje. V návodu výrobce najdete přesný popis spojky Vašeho vozu.

**Poznámka:** Za jízdy nemá noha stále spočívati na pedálu spojky, protože jest nebezpečí, že se spojka pod tlakem nohy snadno vypne, trvale dře a její mechanismus trpí.

## Zadní náprava.

Zadní náprava jest známé a osvědčené konstrukce Tatra bez klobouků s kuželovými koly po sobě se odvalujícími a s čelným diferenciálem. Záběr kuželových kol jest v továrně přesně zmontován a nepotřebuje dalšího seřizování. Ukáže-li se přece nutnost dodatečného



Sroub pro vypouštění oleje z hnacího ústrojí a zadní nápravy

pohled na soustruh zezpoda

seřízeni, dejte to provésti výhradně v odborné dílně, jinak za správnost provedení neručíme.

Skříň zadní nápravy jest spojena s prostorem oleje skříně převodů. Kuželová kola jsou stále zaplavována olejem od čerpadla v převodech. Je-li ve skříně zadní nápravy a skříně převodů příliš mnoho oleje, může se stát, že vytéká u koženého těsnění u polonáprav. V tomto případě přezkoušejte stav oleje. Je-li správný, prohlédněte kožená těsnění, zda jsou dostatečně utažena nebo nejsou-li poškozena.

Oba hřidele zadní hnací nápravy jsou uloženy v kuželových válečkových ložiskách, jejichž axiální vůle se seřizuje ustavovací maticí na vnější straně náboje kola. Tato vůle jest již v továrně přesně seřízena, a proto jakékoliv další seřízení bezúčelné. Jestliže by se však přece ukázala příliš velká axiální vůle na polonápravách, pak dejte tuto závadu odstranit pouze v odborné dílně.

### Pneumatiky a sněhové řetězy.

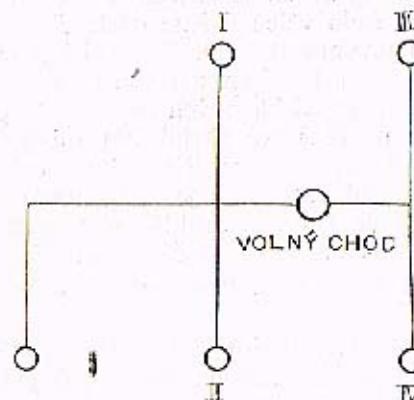
Používejte pneumatik stejněho průměru pokud možno též nebo podobné značky. Zvlášť důležité je, aby kola běžela bezpodmínečně rovně a soustředěně, a aby byla dokonale vyvážena. Sněhové řetězy nutno připevniti vždy na obě zadní kola.

### Pera zadní nápravy.

Každé kolo zadní nápravy jest zvlášť odperováno kantilevrovým perem. Střední otočný bod pera jest zachycen v karoserii a jest mazán ústředně. Závěsy per na obou jejich koncích se mažou tukem, který se přiležitostně při demontáži zadních per obnovuje. Vnější konce per, na něž jsou připevněny polonápravy, jsou se závěsy spojeny pryžovou vložkou, což brání přenášení zvuků hnacího ústrojí, jakož i vozovky na karoserii. Zadní pera jsou již v továrně před montáží důkladně promazána tukem. Vržou-li pera po delší jízdě, nutno je známým způsobem promazati hustým olejem. (Vůz se poněkud nadzvedne, při čemž se listy per částečně rozevřou.) Přístup k perům umožní se odmontováním zadního kola.

## Převody.

Síla motoru přenáší se na zadní nápravu jen ozubenými koly. Zatím co první a zpáteční rychlosť jsou posuvná kola, která se do záběru svých ozubní zasouvají, běží ozubená kola druhé, třetí a čtvrté rychlosti ve stálém záběru a zařazují se jen posuvnými ozubci



při druhé rychlosti a synchronizačním zařízením a ozubcem při třetí a čtvrté rychlosti. Kola, která jsou ve stálém záběru, jakož i jejich ložiska jsou mazána vlastním ozubeným čerpadlem, umístěným v převodové skřini.

Čelní diferenciál jest rovněž umístěn v převodové skřini. Způsob řídění čtyř rychlostí vpřed a jedné vzad je znázorněn na náčrtku. Zajištění zpáteční rychlosti jest v rádiaci páce a odjistí se zvednutím zajišťovací rukojeti, která jest pod koulí rádicí páky. Teprve pak se může zpáteční rychlosť zasunouti.

### Výměna oleje v převodové skřini.

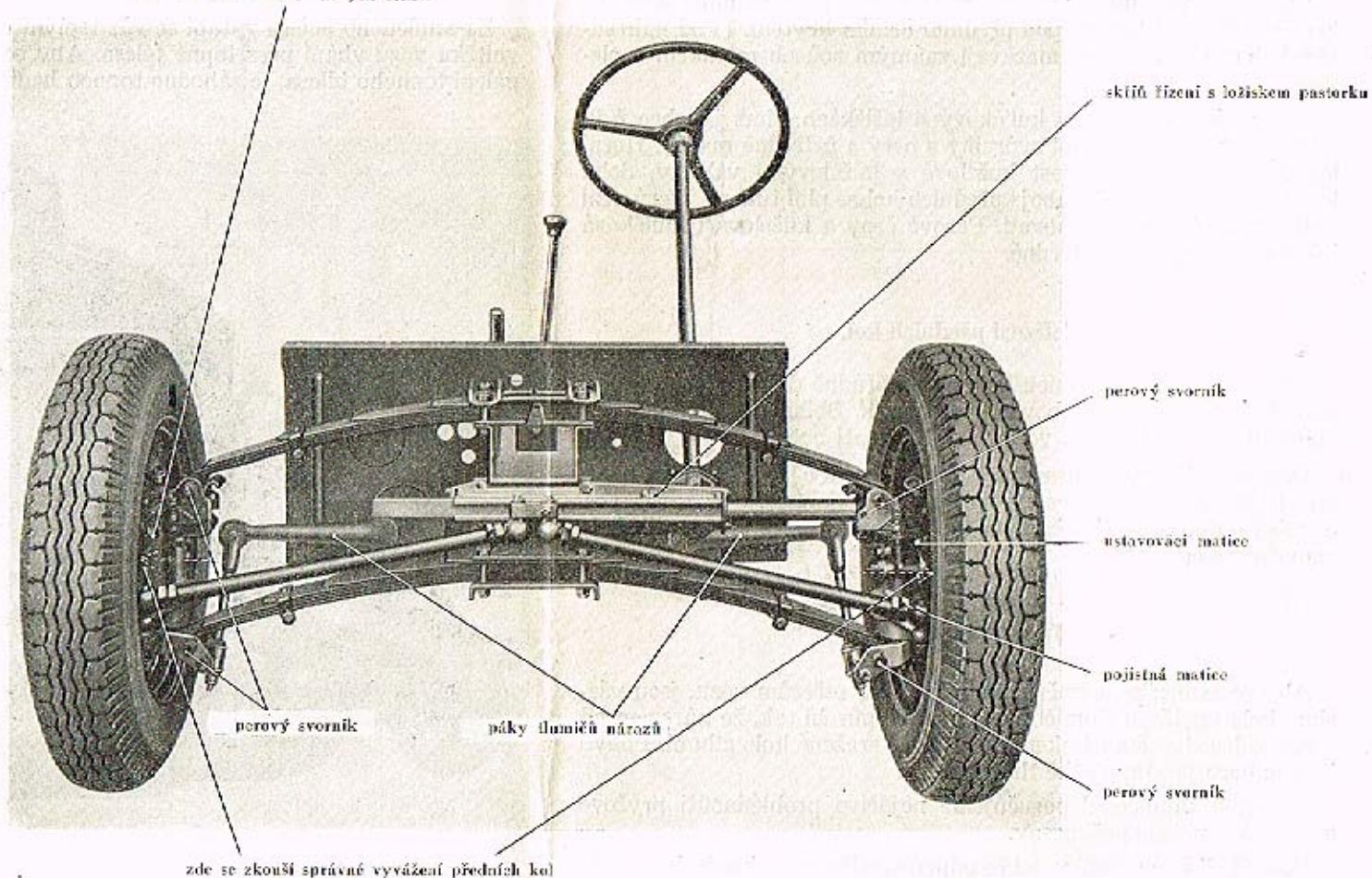
Olej v převodové skřini nutno vyměnit vždy asi po 10.000 km jízdy. Upozorňujeme znovu, že k plnění převodové skříně zadní nápravy nutno používat jen speciálních olejů.

## Řízení

děje se ozubenou tyčí. Pohyb tyče přenáší se řidicími tyčemi s klouby na každé kolo zvlášt. Kulové klouby tyče a ložisko pastorku řízení

jsou mazány ústředně. Seřízení vůle mezi zuby pastorku a tyčí provede se pootočením výstředníkového pouzdra. Při seřizování vůle ozubení nutno dát pozor, aby tato vůle nebyla příliš malá, neboť by se tím ozubená tyč mohla zaseknout.

obrázek k nastavení brzdových čelistí



## Přední náprava

je soustavy paralelogramové a upevněna pomocí silných per na středním nosníku karoserie.

Pera jsou přístupná po demontáži kol a po odejmutí předního krycího plechu, který je pod předním čelním krytem. (Pod náhradním kolem.) Pera se promazávají známým způsobem tukem a olejem.

Otočný čep (uložený v kuličkových ložiskách, čímž je lehce řidielný) jest spojen silnými svorníky s pery a ústředně mazán. Horní ložisko otočného čepu jest kuželové s kuželovými válečky, dolní ložisko jest kuličkové. Náboje předních kol se plní tukem, který není nutno příliš často vyměňovat. Perové čepy a kuželová i kuličková ložiska jsou mazány ústředně.

### Seřízení předních kol.

Správné seřízení předních kol je mimořádně důležité pro bezpečnou jízdu a malé opotřebování pneumatik. Sbíhavost předních kol dopředu při nezatiženém voze má se rovnati nule.

Obzvláště klademe důraz na vývážení kol, zvláště předních! Toto vyvážení jest provedeno co nejpřesněji již v továrně. Je však nutno občas je přezkoušet nebo při výměně pneumatik kolu znova vyvážit.

## Tlumiče nárazů.

Aby se zamezilo nadměrnému kolísání a otřesům vozu, jsou všechna kola opatřena tlumiči nárazů. Tyto působí tak, že nárazem od země nadzvednuté a účinkem per prudce sražené kolo zlumí. Pohyb kola nahoru je sám o sobě tlumen pery.

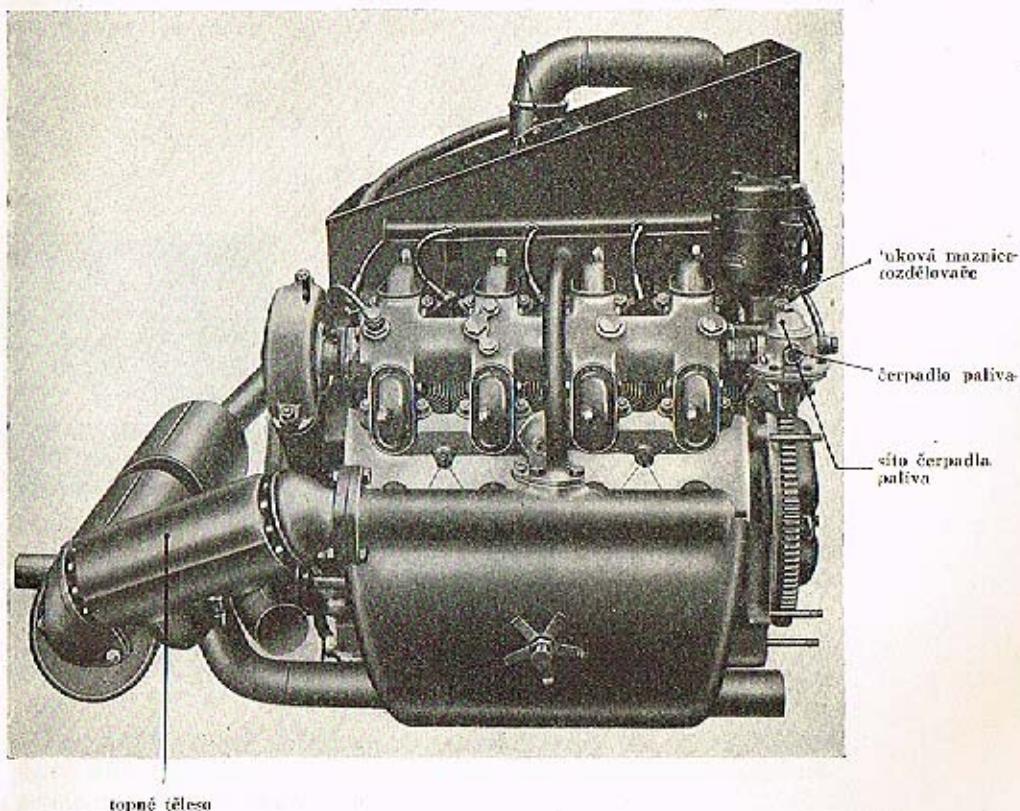
Klepají-li tlumiče, doporučujeme nejdříve prohlédnouti pryžové závěsy, zda nejsou poškozeny.

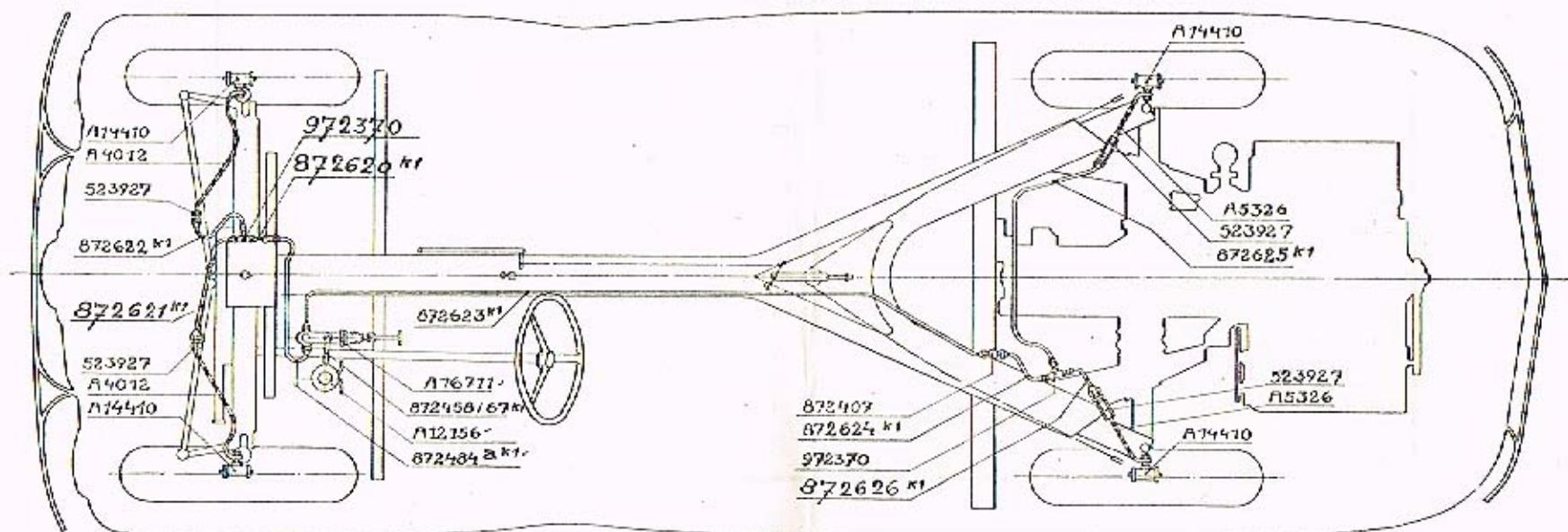
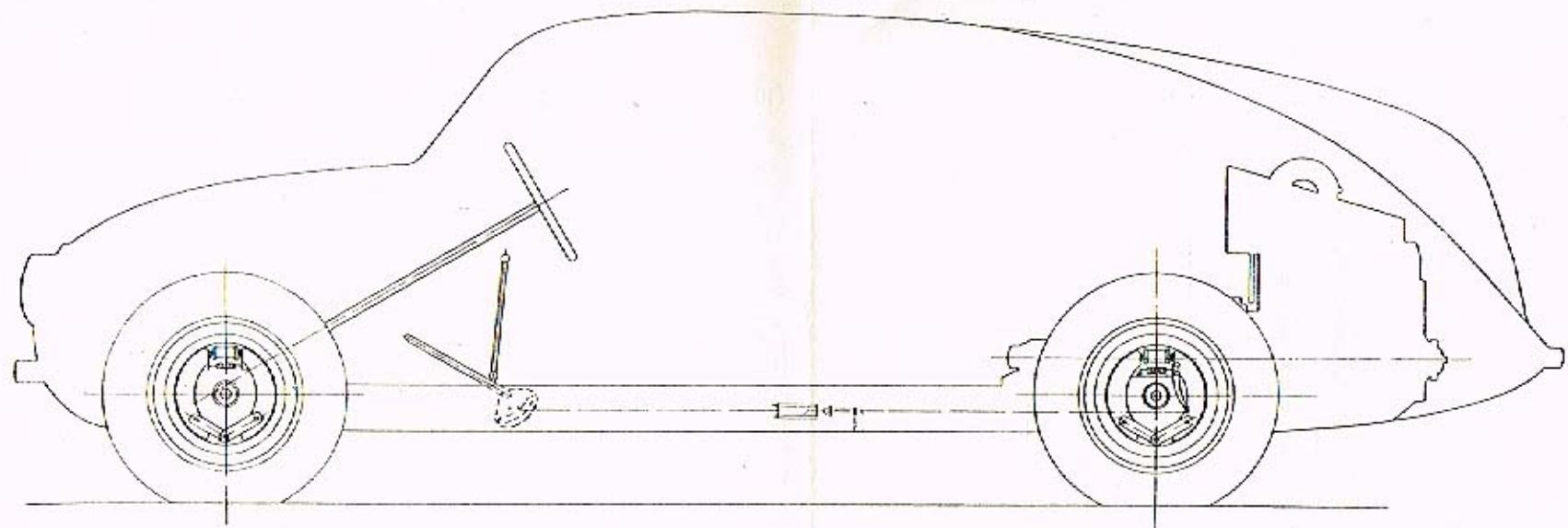
Potřpíte-li si na jízdě v dobře odperovaném voze, kontrolujte, zda

tlumiče jsou správně naplněny. Činnost tlumičů jest podrobně popsána v prospektu dodavatele.

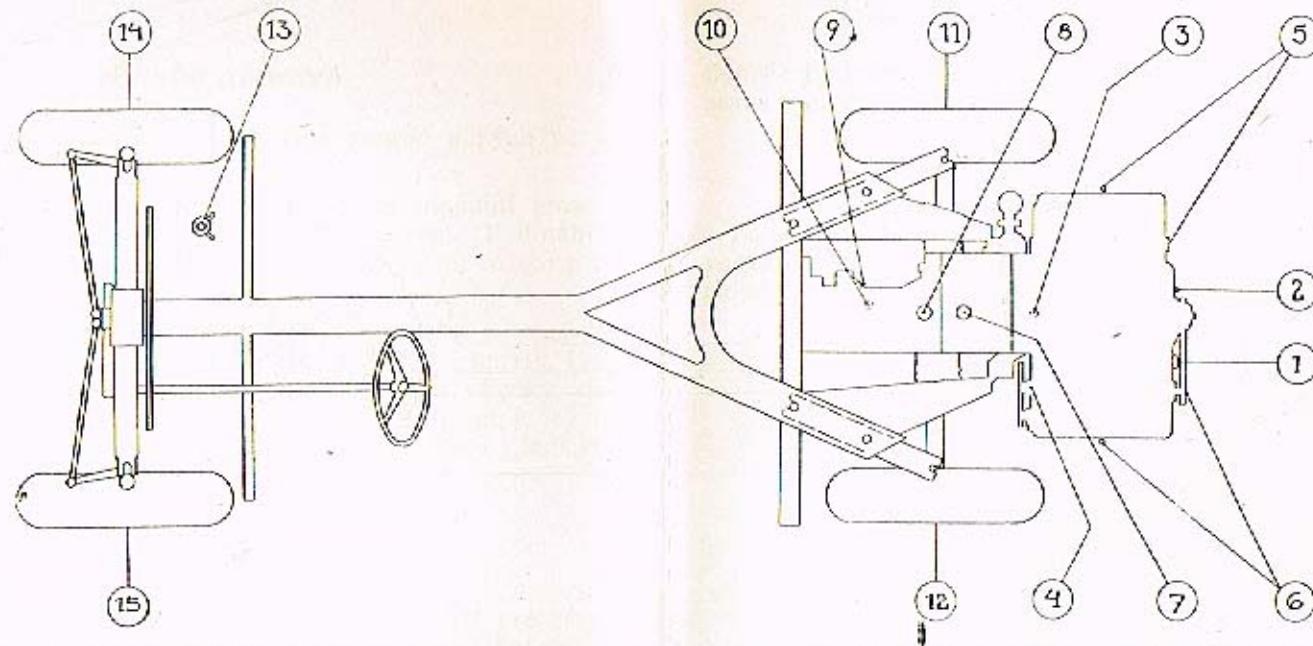
## Topení.

Za studeného počasi vytápí se vůz teplým vzduchem, který se do vnitřku vozu vhání přes topné těleso. Aby se v létě zabránilo přepálení topného tělesa, je záhadno topnou hadici odpojit od tělesa.





Rozvrh brzd



Číslo	Místa mazání	Druh mazání	Mazati po:	Kontrolovati
1	Kliková skříň	letní - zimní olej	podle potřeby doplnit	
2	Kontrola oleje v klikové skříni			denně
3	Vypouštěcí zátka v klikové skříni	doplnit čerstvým olejem po 4-5000 km		
4	Dynamo	podle zvláštního prospektu		
5	Ložisko větráku, pravé	konsist. tuk	podle potřeby	
6	Ložisko větráku, levé	konsist. tuk	podle potřeby	
7	Okénko ve skříni zadní nápravy			
8	Převodová skříň	převodový spec. olej	podle potřeby při kontrole	
9	Kontrola oleje v převodové skříni			
10	Vypouštěcí zátka v převodové skříni	po 10.000 km doplnit čerstvým olejem		
11	Ložisko kola, pravé	konsist. tuk	3000 km	
12	Ložisko kola, levé	konsist. tuk	3000 km	
13	Nádrž oleje ústř. mazání	zimní olej	denně podle potřeby	
14	Ložisko předního kola, pravé	konsist. tuk	případně při demontáži	
15	Ložisko předního kola, levé	konsist. tuk	případně při demontáži	

## **Brzdy.**

Všechna čtyři kola jsou opatřena vnitřními brzdami, vždy se dvěma čelistmi. Brzdy jsou známé kapalinové soustavy Lockheed. Toto zařízení brzdy ideálně vyrovnává. Brzdové čelisti jsou konstruovány na principu účinnosti servo-brzd a působí tedy daleko účinněji než brzdy obyčejné s dvěma čelistmi. Scřízení brzdy provede se známým způsobem při nadzdvíženém kole tak, že se pro každou čelist obrtlík výstředníku sklepne, až čelist dosedne, to znamená, že se kolo nedá otáčet; pak se výstředník dá natolik zpět, až se kolem dá lehce otáčet.

Ruční brzda působí mechanicky lanem na zadní kola. Scřízení ruční brzdy provede se tak, že se pootočí ve směru hodinových ručiček obrtlinky, jež jsou umístěny uprostřed pod zadními sedadly. Při tom se odbrzdi pákou ruční brzdy.

Popis ošetřování, jakcž i odstranění připadných závad na kapalinové brzdě naleznete v prospektu brzdy Ate-Lockheed. Je krajně důležité, zvláště při tomto tak rychlém voze, udržovati brzdy a jejich činnost v naprostém pořádku.

§

## **Velmi důležité**

pro dlouhou trvanlivost Vašeho vozu je:

- aby nikdo z neodborníků se nepokoušel na voze něco opravovat nebo „zlepšovat“,
  - aby vůz byl obsluhován tak, jak to předpisuje tato příručka, a
  - aby se zamezilo jakýmkoliv zásahům nepovolaných osob.

Ti, kdož se vyhnou neodborným zásahům na svém voze a potřebné práce a opravy svěří odborným dílnám, výkáží nejspolehlivější a nejehospodárnější provoz. Kdo neustále chce na svém voze „zlepšovat“, přivedí zpravidla pravý opak a způsobí si jen sám sobě ne příjemnosti. Dozírejte, aby do Vašeho vozu byly zamontovány v opravnách vždy jen původní součástky Tatra.



NÁRODNÍ PODNIK, ZÁVOD KOPŘIVNICE

# N Á V O D K V O Z U



TYP 87

T A T R A

N Á R O D N Í P O D N I K , Z Á V O D K O P Ř I V N I C E

V Y T I S K L A K N I H T I S K Á R N A K O L I Š A S P O L . V P R A Z E